





ABOUT THE REPORT 關於本報告

GROUP OVERVIEW

Kingboard Laminates Holdings Limited (Kingboard Laminates, the Group, or We) is listed on the Main Board of the Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Hong Kong Stock Exchange", Stock code: 1888). We are committed to integrating sustainable development into our strategic planning and day-today operation through transparent measures, with a view to delivering longterm value to stakeholders of the Group.

SCOPE OF REPORT

This report covers the environmental, social and governance ("ESG") initiatives and performance issues related to laminates and PCB business for the period commencing on January 1 and ending on December 31, 2019 (the "reporting period" or the "FY 2019").

This ESG Report has been prepared in accordance with the Environmental, Social and Governance Report Guidelines ("ESG Guidelines") contained in Appendix 27 to the Main Board Listing Rules of the Hong Kong Stock Exchange.

RESPONSE TO THIS REPORT

Kingboard Laminates highly values the views of all stakeholders on the measures taken by the Group for, and our performance in relation to, sustainability. Should you have any questions or suggestions on this Report, please contact us by e-mail to enquiry@kingboard.com or fax at (852) 2691 5245. Please browse the Group's website at http://www.kblaminates.com/for further information on the sustainability plan of the Group.

For details of the financial performance of the Group and any inquiries, please carefully read the Annual Report FY2019 of Kingboard Laminates.

CSR VISION

We regard corporate social responsibility (CSR) as a part of our business philosophy and take into account the sustainable development of the community and the environment while emphasizing corporate development. Our CSR vision is "to build us into a top performer that helps establish a harmonious society and promote well-balanced and sustainable development of the economy, community and environment."



集團概覽

建滔積層板控股有限公司(「建滔積層板」、「本 集團」或「我們」)於香港聯合交易所有限公司 (「香港聯交所」)主板上市(香港聯交所股份代 號:1888)。我們致力以具透明度的舉措將可持 續發展融入企業的戰略規劃及日常營運之中, 務求為本集團的利益相關方創造長遠價值。

報告範圍

本報告涵蓋自二零一九年一月一日至十二月 三十一日期間(「報告期間」、「2019年財政年 度」)與覆銅面板業務相關之環境、社會及管治 (「ESG」)方面的舉措及相關表現事宜。

本環境、社會及管治報告(「ESG報告」)根據香 港交易所主板上市規則附錄二十七所載之環 境、社會及管治報告指引(「ESG指引」)而編製。

對本報告的回應

建滔積層板高度重視各利益相關者對本集團 可持續發展措施及表現的意見。如 閣下對 本報告有任何問題或建議,請發送電子郵件 至enquiry@kingboard.com,或傳真至(852) 2691 5245聯絡我們。如欲瞭解更多關於本集 團的可持續發展計劃,請瀏覽本集團官方網站 http://www.kblaminates.com/。

而有關本集團財務表現的詳情及任何查詢,請 細閱建滔積層板2019年財政年度年報。

企業社會責任願景

我們視企業社會責任為經營理念,強調企業發展的同時顧及社會及環境的可持續發展。我們 的企業社會責任願景是:「打造一流企業,構建 和諧社會,促進經濟、社會、環境的和諧與可 持續發展。」







ABOUT THE REPORT 關於本報告

MISSIONS AND OBJECTIVES

We attach great importance to our responsibility to society, while taking into account business development and its impact on the environment and society. Our core values are protecting the environment, caring for communities and employees, putting people first, being fair-minded, and following laws and regulations.

The following are our missions and objectives in terms of environment, community, employment, and operations:



我們十分重視企業對社會的責任,同時顧及發 展業務及對環境與社會的影響,並以保護環 境、關愛社區、以人為本、關懷員工、公平持 正與遵行法規為我們的核心價值。

以下為我們在環境、社區、僱傭及營運方面訂 立的使命與目標:



- Employment 僱傭
- Operation 營運



- Promote and continuously implement water conservation measures
- 推動並持續進行節約用水措施
- Recover and recycle wastes
- 廢棄物回收及循環再用
- **Reduce** emissions
- 減少排放
- Manage energy effectively
- 有效能源管理
- Ensure employee occupational health and safety
- 保障職業健康及安全
- Improve employee benefits and strengthen personal development
- 提升員工福利,加強個人發展
- Promote work-life balance
- 提倡工作與生活平衡
- Maintain a good customer relationship
- 維持良好客戶關係
- Prevent bribery and corruption
- 防止賄賂及貪污舞弊行為
- Improve management efficiency
- 提高管理效率
- Comply with applicable laws and regulations
- 遵從法律法規
- Promote community development
- 促進社區發展
- Provide high-quality products
- 提供高品質的產品
- Facilitate social harmony
- 促進社會共融







ABOUT THE REPORT 關於本報告

CSR GOVERNANCE STRUCTURE

企業社會責任的管治架構

Our CSR structure consists of three major components, namely, the Board, a CSR working group, and an executive department. The CSR governance structure is shown in the table below:

我們的企業社會責任架構分為3個主要組成部 分,依次為董事會、企業社會責任工作小組及 執行部門。企業社會責任的管治架構可見下表:



The Board of Kingboard Laminates assumes overall responsibility for the management of the environment, society and governance as well as disclosures in the Report. In addition to the aforesaid ESG governance structure, the Group has also established risk management and internal control systems to identify, assess, and manage risks related to the environment, society and governance. The Board has set up an Audit Committee with specific written terms of reference, setting out the duties, responsibilities, and powers delegated by the Board. The Audit Committee assists the Board to fulfil its oversight role over the Group's risk management and internal control function by reviewing and evaluating the effectiveness of the overall risk management and internal control system and reporting to the Board at least annually. For details of risk management and internal control systems, please refer to the section headed "Corporate Governance Report" in the Annual Report FY2019 of Kingboard Laminates. 建滔積層板董事會對環境、社會及管治的管理 及其報告內的披露資料承擔整體責任。除以 上提及的ESG管治架構外,集團亦已建立風險 管理及內部監控系統以識別、評估及管理與 環境、社會及管治相關的風險。董事會已設立 審核委員會,並已書面訂明其具體職權範圍, 載列董事會所委派職務與責任及所授權力。審 載列董事會所委派職務與責任及所授權力。審 度內部監控功能上的監管角色,每年至少一次 審閱及評估風險管理及內部監控系統整體的效 益,並向董事會彙報。風險管理及內部監控系 統詳情請參閱建滔積層板2019年財政年度年報 中「企業管治報告」部分。



STAKEHOLDER ENGAGEMENT 利益相關者的參與

Kingboard Laminates has always maintained close contact with stakeholders and always involve them through various channels in martial matters and prior to the launch of significant measures. Close ties with stakeholders allow us to better understand their views, opinions, and expectations, enabling us to more comprehensively assess potential impacts on decision making and material matters.

In connection with this Environmental, Social and Governance Report, our major stakeholders have participated in the materiality assessment of various sustainability matters and identified our operating activities having a material impact on the environment and society. During this process, stakeholders were invited to rate the importance and relevance of various ESG matters in the form of questionnaires.

Types of our main stakeholders and their contact methods are as follows:

建滔積層板一直與利益相關者保持密切溝通與 聯繫,在重要議題上及推行重大措施前,均會 透過各種管道讓利益相關者參與其中。與利益 相關者的緊密聯繫讓我們得以更加瞭解他們的 觀點、意見及期望,使我們在進行決策及重要 議題上能更為全面地評估潛在影響。

本環境、社會及管治報告由主要利益相關者共 同參與,對各項可持續發展議題進行重要性評 估,辨識我們對環境和社會有重大影響的經營 活動。在此過程中,利益相關者被邀請以問卷 形式對各項ESG議題的重要性及相關性進行評 分。

我們的主要利益相關者類別及其聯繫方式如下:

Stakeholder	Engagement Method	Concerns
利益相關者	參與方式	關注事項
Shareholders and investors 股東及投資者	 Quarterly unaudited financial results announcements 季度未經審核財務業績公告 Annual and interim reports, announcements and circulars 年報及中期報告、公告及通函 Annual general meetings 股東周年大會 Meetings to be held as needed and responses to calls and written inquiries 按需要舉行會議及回應電話和書面查詢 Press release and announcements 新聞稿和公告 	 Financial and business performance 財務和業務表現 Corporate governance 企業管治 Legal compliance 合規合法
taff 員工	 Staff communications 員工通訊 Performance assessment 工作表現評核 Feedback collection (via questionnaire) 意見收集(問卷調查) Staff activities 員工活動 Training, meetings, and briefings 培訓、會議及簡報會 	 Remuneration, training and development 薪酬、培訓和發展 Promotion prospect 晉升機會 Occupational health and safety 職業健康與安全

R

STAKEHOLDER ENGAGEMENT 利益相關者的參與



Stakeholder	Engagement Method	Concerns
利益相關者	參與方式	關注事項
な で は な で の で の の で の の で の の の の の の の の の の の の の	 Emails and customer service hotlines 電郵及客戶服務熱線 Tenders submitted to customers 向客戶發出的投標書 Cooperation agreements with customers 與客戶簽訂的合作協議 Website 網站 Annual and interim reports 年報及中期報告 	 Product quality 產品質量 The Group's sustainability strategy 本集團可持續發展戰略 Financial and business performance 財務和業務表現 Customer relationship management 客戶關係管理 Product innovation and research and development 產品創新研發
Suppliers/Business partners 供應商/業務合作夥伴	 Emails and customer service hotlines 電郵及客戶服務熱線 Performance assessment 表現評估 Annual renewal and update 年度續約及更新 Website 網站 Annual and interim reports 年報及中期報告 	 Continuous cooperation 持續合作 Financial and business performance 財務和業務表現 Corporate governance 企業管治 Occupational health and safety 職業健康與安全
Government bodies/regulators 政府部門/監察機構	 Annual and interim reports 年報及中期報告 Verbal and written communication when needed 有需要時進行口頭及書面溝通 Responses to government inquiries upon request 應要求響應政府查詢 Meetings (e.g. public hearings and seminars) 會議(如公聽會、研討會等) 	 Occupational safety regulations 職業安全法規 Environmental impacts 環境影響 Product compliance 產品合規





建滔積層板控股有限公司

STAKEHOLDER ENGAGEMENT 利益相關者的參與



Stakeholder 利益相關者	Engagement Method 參與方式	Concerns 關注事項
Media and the public 媒體及公眾	 Announcements 公告 Annual and interim reports 年報及中期報告 Website 網站 Interviews 採訪 	 Corporate governance 企業管治 Legal compliance 合規合法
Communities 社區	 Community services and activities 社區服務及活動 Community investment and fundraising activities 社區投資及募捐活動 Website 網站 	 The Group's sustainability strategy 本集團可持續發展戰略 Community support 社區支持



08

KINGBOARD LAMINATES HOLDINGS LIMITED

STAKEHOLDER ENGAGEMENT 利益相關者的參與

MATERIALITY ASSESSMENT

Kingboard Laminates, in cooperation with a third-party consultant, performed an ESG materiality assessment. During the process, we invited different stakeholders to provide opinions on the ESG aspects of the Group based on their reliance and influence on our business. Among them, external key stakeholders include shareholders, investors, suppliers and business partners, and customers, and internal key stakeholders include employees and the management. During the materiality assessment, the management rated the importance of ESG matters to the Group's business while other stakeholders rated relevance of ESG matters to them. Specific steps for the materiality assessment are as follows:

重要性評估

建滔積層板與第三方顧問合作,以環境、社會 及管治為主題進行重要性評估。過程中,我們 基於利益相關者對我們業務的依賴和影響,邀 請不同的利益相關者以問卷調查方式對本集團 的環境、社會及管治三方面提供意見,當中外 部主要利益相關者包括股東及投資者、供應商 及業務夥伴、顧客等,而內部主要利益相關者 包括僱員及管理層。在進行重要性評估時,利 益相關者根據ESG議題對其相關性作出評分, 而管理層則根據ESG議題對集團業務的重要性 作出評分。重要性評估的具體工作步驟如下:



We would like to extend our gratitude to all persons who participated in this process, as well as their continued support to our sustainable development.

我們對參與此過程的所有人士表示感謝,感激 他們在可持續發展的一路上給予支持。





根據重要性評估結果,我們將ESG議題區分為

「非常重要|和「較為重要|兩個類別。「非常重

要」是指那些對本集團營運密切相關並構成重大

影響或風險的議題,我們將會於本報告中重點

披露相關事項及所需資料。「較為重要」則指那

些與本集團營運相關及受其影響的議題,我們

將會於本報告中對該事項作出概括描述, 説明

集團在當中所起的作用或受其影響的程度,以

STAKEHOLDER ENGAGEMENT 利益相關者的參與



OVERVIEW OF MATERIALITY 重要性評估結果概要 ASSESSMENT RESULTS

Based on the materiality assessment results, we categorized ESG matters into two categories, i.e. "very important" and "important". "Very important" matters refer to matters that are closely related to the Group's operations and have a material impact or pose significant risks. This Report will focus on such relevant matters and required data. "Important" matters refer to those that are relevant to and affected by the Group's operations. This Report will give an overview of these matters and indicate the role and extent that the Group plays in them to improve transparency.

The materiality assessment results are as follows:

"Very important" ESG matters

「非常重要」ESG議題

- Employee compensation and benefits
- 員工薪酬和福利
- Employee recruitment, promotion, and dismissal
- 員工招聘、晉升和解雇
 Communication with employees
- Communication with employees
- 與員工溝通
- Workforce diversity, equal opportunity and anti-discrimination
- 勞動力多元化、平等機會和反歧視
- Policies to prevent child labour and forced labour •
- 防止童工和強迫勞動的政策
- Product quality and safety
- 產品的品質與安全

Generation, treatment and recycling of non-hazardous wastes

重要性評估結果如下:

非有害廢物的產生、處理和回收

提升透明度。

- Generation, treatment and recycling of hazardous wastes
- 有害廢物的產生、處理和回收
- Air pollutant emissions
- 空氣污染物排放
- Wastewater discharge
- 廢水排放

"Important" ESG matters 「較為重要」ESG議題

- Occupational health and safety
- 職業健康與安全
- Employee training and development
- 員工培訓和職業發展
- Local Community Development Support
- 支援當地社區發展
- Local community event involvement and organisation
- 參與或籌辦當地社區活動
- Customer service quality
- 客戶服務品質
- Environmental and social risk management for supply chain
- 供應鏈的環境和社會風險管理
- Anti-competitive behaviour
- 反競爭行為

- Consumption of Energy
- 能源使用
- Consumption of packaging materials
- 包裝物料的使用
- Climate change and greenhouse gas emissions
- 氣候變化和溫室氣體排放
- Water consumption
- ▶ 用水
- Data protection and privacy
- 資料保護和隱私
- Protection on intellectual property rights
- 知識產權保護
- Business ethics and efforts against corruption, bribery, extortion, fraud and money laundering
- 商業道德及反貪污、賄賂、勤索、欺詐和洗錢

ENVIRONMENTAL PROTECTION 環境保護

Currently, all companies across the globe are facing increasingly severe environmental management challenges. As a listed business that values and advocates sustainable development, the Group unswervingly pursues breakthroughs in setting itself on a green path and strives to implement ecofriendly operational objectives of "high efficiency, low emissions, less pollution, and more recycling". During FY 2019, the Group remained committed to implementing the operation idea of seeking efficiency while protecting the environment and integrating the thought of environmental management into its daily operations, in hopes of making due contribution to environmental care and social development. While ensuring high-quality daily production, the Group encourages the management and internal employees to actively explore the possibility of reducing emissions and energy consumption and improve the environmental awareness of its staff and external suppliers. Looking forward, the Group will continue to work closely with various parties and endeavour to innovate while strictly complying with international and national environmental standards. With a focus on emerging technology and management measures in production and operation, the Group expects to improve efficiency while minimising the impact of energy consumption and environmental pollution.

現時,世界各地的企業正面臨日益嚴峻的環境 管理挑戰。作為一家重視並倡導可持續發展的 上市企業,本集團始終堅定不移地在綠色發展 道路上尋求突破,努力實踐「高效率、低排放、 少污染、多回收」的環保營運目標。於2019年 財政年度期間,本集團繼續致力於貫徹效益與 環保兼具的營運理念,在日常業務中融入環境 管理思維,希冀對環境保護與社會發展作出力 所能及的貢獻。在保證高質量日常生產作業 的同時,本集團鼓勵管理層及內部員工積極探 討降低各類排放物及能源消耗的可能性,提高 內部員工及外部供應商的環保意識水平。在未 來,集團將繼續與各方緊密協作,在嚴格遵從 國際及國家的環保標準的同時努力革新,將目 光聚焦生產及營運方面的新興技術與管理措 施,在提高生產效率的同時將能源消耗和環境 污染的影響減至最低。



The Group pays close attention to regulations and measures relating to environmental protection and strictly abides by related internal management policies to ensure its compliance with laws and regulations. The Group was not aware of any material non-compliance with environmental laws or regulations during FY2019. The emission of carbon in the Group's operations originates primarily from its energy consumption. We use commercial electricity and natural gas as the main energy sources to maintain the plant operation. The Group generated a total of 716,002 tonnes of carbon dioxide equivalents (CO₂e) in FY 2019, showing an overall downward trend compared with the previous year thanks to the innovation of manufacturing processes and transformation of equipment.

本集團密切關注環境保護相關的條例及措施, 嚴格遵守內部有關環保的管理制度,以確保其 符合法律及法規。於2019年財政年度期間, 我們並無發現與環境有關的法律及法規的重大 違規事宜。本集團的碳排放主要來自於能源使 用。我們以市電、天然氣作為主要能源以維持 工廠的運作。由於生產工藝的革新及設備的 轉換,本集團於2019年財政年度總共產生了 716,002噸二氧化碳當量(CO₂e),較前年呈總體 減少趨勢。

ESG REPORT 2019



DISCHARGE AND EMISSION MANAGEMENT

The Group encourages its plants to take strict compliance with national and local laws and regulations as their work objectives, set up environmental protection task forces and safety and environmental protection departments, identify national and local government pollutant emission standards in a timely manner, and formulate and implement the Group's environmental protection strategy. The environmental protection task force and safety and environmental objectives and coordinate their environmental initiatives, supervise the implementation of targets in discharge and emission reduction through the relevant environmental review mechanism, so as to jointly explore the possibility of future environmental rectification plans.

To ensure that its plants can implement management practices safely and effectively, the Group has developed internal management measures such as the Wastewater Discharge Management Measures and Air Emission Management Measures and actively taken a series of measures in emission management For example, the safety and environment departments of the plants regularly inspect and supervise the implementation of the environmental protection management system, and designate a dedicated post and man to inspect their sewage discharge equipment. Additionally, we employ a third-party institution to carry out routine tests on waste gas, waste water, and noise among others every year. Moreover, we are well aware that employees play an important role in the reduction of industrial wastes. Hence, we have committed considerable resources to the education of employees on correct environmental protection concepts and the Group's principles in emission reduction. To ensure that employees at plants have a timely, indepth understanding of management policies in the manufacturing process, we regularly hold environmental knowledge training and distribute documents regarding and explain relevant policies to each new employee. The Group strives to create an environmentally friendly atmosphere from within and reduce the exhaust gas, sewage and waste generated in the production process.

排放物管理

本集團鼓勵旗下各工廠以嚴格遵守國家和地方 法律法規要求作為工作目標,成立環保專責小 組及安全環保部門,及時識別國家及地方政府 污染物排放的標準,制定並落實集團的環保策 略。環保專責小組及安全環保部門為各業務單 位設立環保目標並協調環保工作,通過相應環 境審查機制監督減排目標的實施程度,共同探 討未來的環保整改計劃的可能性。

為確保旗下工廠可安全有效地落實並有效執 行管理規範,本集團已制定《廢水排放管理辦 法》、《廢氣排放管理辦法》等內部管理措施。 此外,本集團更積極採取一系列排放物管理方 面的舉措。例如,工廠的安全環境部門定期檢 查並監督環保管理制度的執行情況,設立專人 專崗負責檢查污水排放設備。此外,我們每年 委託協力廠商機構進行廢氣、廢水、噪音等方 面的例行檢測。另外,我們深明員工在工業減 廢中扮演著重要角色,因此我們投放充足的資 源向員工倡導正確的環保觀念及集團的減排方 針。為確保工廠內部職員對營運製造過程中的 管理政策有及時、深入的理解,我們更定期舉 辦環保知識培訓,並對每位新入職員工派發及 講解相關政策。集團力求於企業內部創造綠色 環保氛圍,減少生產過程中排放的廢氣、污水 及廢棄物。



AIR POLLUTANT EMISSIONS

To effectively protect the environment, reduce pollution and build a worldleading environmental protection technology system, the Group made a number of environmental protection actions during the reporting period, and continuously improved and updated emission reduction equipment and policies to enhance the effectiveness of the Group's emission reduction technology.

Emission reduction equipment

During FY2019, the Group put into use a series of emission reduction equipment and technologies:

- Replaced old dust removal equipment with new equipment that will improve the dust removal rate from 50% to 95%.
- invested in special equipment such as boiler tail gas treatment and incinerator-specific dryers, which will be managed by special personnel to ensure the safe and compliant emission and discharge.
- Purchased and configured online monitoring instruments to monitor the exhaust emission of plants, so that the management personnel can adjust the production arrangement in time and strive to achieve the standard beating management objectives.
- To reduce the emission of SO₂, arranged to gradually retire and replace aging steam boilers, reduce air pollution; supported plants to consolidate and renovate waste gas scrubber in stages to reduce the number of exhaust tubes.
- Encouraged the staff to reasonably arrange the workload of the production line according to the detection results of the newly added online volatile organic compounds (VOCs) detector, so as to reduce air pollutant emission.
- To reduce the emission of waste gas and maintain standard-meeting emission, the Group has drawn up a plan to invest RMB9 million in the gradual replacement of incinerators in plants to enhance the efficiency and effectiveness of waste and emission reduction.





空氣污染物排放

為有效地保護環境,減少污染,建設具有國際 先進水準的環保技術體系,本集團於報告期間 進行了多項環保治理行動,在減排設備及減排 政策上不斷做出改進及更新,以提升本集團減 排技術的有效性。

減排設備

集團於2019年財政年度間投入使用了一系列減 低排放量的設備及技術:

- 為提高粉塵去除率,將老舊除塵設備進 行更新替換,使其粉塵去除率從50%提 升到95%。
- 投資了如鍋爐尾氣處理、乾燥機配套的 焚燒爐等專項設備,並由專人負責管 理,確保安全依法達標排放。
- 採購配置了在線監測儀器,可監測工廠 廢氣的排放情況,以便管理人員及時調
 整生產安排,努力達成優於標準排放廢
 氣的管理目標。
- 為減排二氧化硫,陸續安排淘汰置換老 化的蒸汽爐,降低空氣污染;支援工廠 分階段對廢氣洗滌塔進行合併及改造, 以減少排氣筒數量。
- 鼓勵內部根據新增在線揮發性有機物 (VOCs)檢測儀的檢測情況,合理地安排 生產線的工作量,以降低大氣污染物排 放。
- 為降低排放量和穩定達標排放,本集團 已草擬計劃,將陸續投資900萬元人民 幣於工廠的焚燒爐更換工作,以增強減 廢減排的效率及效果。



建滔積層板控股有限公司

ENVIRONMENTAL PROTECTION 環境保護

AIR POLLUTANT EMISSIONS (continued)

Emission reduction policy

- In response to the requirements of the Law of the People's Republic of China on the Prevention and Control of Atmospheric Pollution (中華人民共和國大氣污染防治法) on the emission control of major air pollutants, the Group strived to reduce the pollutant emission, and also made it one of the core objectives of emission reduction to reduce the production-related environmental risks and expenses over time.
- On the basis of timely identification of air pollutants, an environmental protection task force and a safety and environmental protection department have been set up to inform the production management of the specifications and requirements of various specific facilities, such as ventilation and dust removal, which will be investigated and supervised by relevant asset management departments. While meeting the compliance requirements, we will effectively enhance the sense of responsibility and participation of all staff in controlling air pollution emissions.
- To ensure the effective operation of the equipment, technology and environmental protection control projects used to monitor and treat air pollutants during the Group's production and operation process, the Group provides professional training to employees in positions that generate air pollutants, so as to improve their operation skills and environmental awareness.

Data on types and amount of emissions for FY2019 and FY2018 is compared as follows:

空氣污染物排放(續)

減排政策

- 為響應國家《中華人民共和國大氣污染 防治法》對重點大氣污染物排放的控制 要求,集團在爭取降低污染物排放量的 同時,也將逐年減低生產帶來的環境風 險及費用支出作為減排工作核心目標之 一。
- 在及時識別大氣污染物的基礎上,成立 環保專責小組及安全環保部門,對生產 方面的管理層提出配備通風、除塵等各 樣具體設施的規格要求,並由相關資產 管理部門進行調查及切實落實項目。在 滿足合規要求的同時,有效提升全員對 空氣污染排放控制的責任感和參與感。
- 為確保集團生產營運過程中使用的監控 及處理空氣污染物的設備、技術、環保 治理項目得以有效運作,本集團提供專 業培訓予產生大氣污染物崗位的員工, 以提高相關人員的操作技能及環保意 識。

2019年財政年度與2018年財政年度排放物種類 及相關排放數據比較如下:

			2019 note 1	2018 note 2
Major air emissions and waste water discharge(tonne)	主要大氣排放物及污水(噸))	2019 年度 ^註 1	2018年度 ^{註2}
Nitrogen oxides Particles	氮氧化物 顆粒物		197.5 28.1 ^{Note 3} 許3	194.0 64.3
Sulphur dioxide	二氧化硫		72.0 Note 4 許4	40.6
Processed waste water	已處理的污水		2,305,567.3 Note 3	2,402,839.4
Chemical oxygen demand (COD)	化學需氧量(COD)		75.0	67.2
Note 1: The FY2019 data include the data relating to the produ	action of 22 plants.	註1:	2019年財政年度數據範圍 有關之數據。	1 包括與22家工廠生產
Note 2: The FY2018 data include the data relating to the produ	iction of 23 plants.	註2:	2018年財政年度數據範圍 有關之數據。	፤ 包括與23家工廠生產
Note 3: Since Kunshan Yattao Chemical Co., Ltd. has clo ESG Report. In addition, with the effective implement measures, the Group's major air emissions and wast compared with FY2018.	ntation of emission reduction	註3:	由於昆山日滔已停產,故 及管治報告的報告範圍內 措施的有效執行,本集團 對比2018財政年度已有所	。此外,隨著上述減排 主要大氣排放物及污水
Note 4: In order to improve the transparency of data in this ES its data collection scope and improved its data collect FY2019, so the data of relevant items increased to a the previous year.	ion methods and standards in	註4:	為提升本環境、社會及管度,本集團於2019年財政 收集範圍,對數據收集方 此有關項目數據較去年產	效年度中重新定義數據 式及標準進行改良,因



ENVIRONMENTAL PROTECTION 環境保護

WASTEWATER DISCHARGE

The Group is very concerned about the environmental impact of wastewater generated during the production process, so policies and operational instructions concerning wastewater discharge have been put in place. For example, in terms of experts and human resources, the Group has set up a power engineering department to supervise the implementation of the above policies to ensure the smooth implementation of waste water management measures. We have adopted a management mechanism based on the principle of accountability for staff to supervise the work progress relating to sewage treatment facilities and sewage pipelines. While improving onsite management, we work to effectively avoid the problem of substandard drainage caused by facility failure. Meanwhile, the Group assigned special personnel to inspect the sewage treatment pipelines and other facilities inside and outside the plant every two hours to ensure the normal operation of various equipment and prevent leakage and other accidents.

Regarding the domestic wastewater treatment, the Group actively improved the wastewater treatment technology during FY2019. For example, we adopted the process of "hydrolytic acidification and contact oxidation" to make waste water undergo hydrolytic acidification reaction, converting macromolecular organic substances in waste water into smaller molecules, thus creating conditions for contact oxidation. The process features low upfront input cost and operation cost, and high biodegradation rate, and is an economical and efficient waste water treatment method. In addition to introduction of new equipment and technological innovations, regulatory departments at plants also check whether employees follow required operating procedures and deliver process and technique training on a regular basis to improve the employees' understanding of wastewater discharge control.

In addition, during FY2019, the Group also continued to innovate industrial waste water treatment technologies. For example, the Group has installed an on-line chemical oxygen demand (COD) detector for wastewater. In addition, we encourage recycling industrial waste water for reuse without affecting product quality. In addition, the Group plants are actively involved in environmental protection projects including concrete filling and flushing ditches with treated industrial wastewater. Such wastewater of satisfactory quality can not only flush industrial facilities such as ditches, but also be recycled and reused in waste gas treatment towers and other operating equipment as a substitute for ordinary water. Such projects help the plant save water resources.



廢水排放

本集團十分關注生產過程中產生的污水對環境 造成的影響,故針對污水排放制定了一系列政 策以及作業指導書。例如,在專家及人力資源 方面,為保證內部廢水管理辦法的順利執行, 集團內部設立動力工程部,專門負責監督以上 政策執行。針對員工對污水處理設施及下水管 線的工作進度監管,我們採取了以問責原則為 基礎的管理機制。在提高現場的管理水準的同 時,有效避免設施故障引起排水超標問題。 集團同時安排專人每兩小時定期巡查廠房內外 污水處理管線等設施,以確保各項設備正常運 轉,防止滲漏等意外發生。

針對生活廢水的處理,本集團於2019年財政 年度期間積極改進廢水處理技術。例如,我們 採用「水解酸化及接觸氧化」工藝,使廢水產生 水解酸化反應,將廢水中的高分子有機物質轉 化為較小的分子,為接觸氧化創造條件。該工 藝具有低前期投入費用及運行費用、生物降解 率高等特點,是一種經濟、高效的廢水處理方 法。除增添設備、技術革新等舉措之外,為了 加強員工對廢水排放控制的理解,工廠內的監 管部門亦定期視察員工操作的規範性,並對其 進行定期工藝及技術培訓。

此外,2019年財政年度期間,集團亦持續針對 工業廢水處理技術進行不斷革新。例如,集團 內部已安裝廢水在線化學需氧量(COD)檢測儀。 另外,我們鼓勵在不影響產品質量的情況下, 回收工業廢水並進行二次利用。此外,集團工 廠積極應用包括混凝土填充等在內的環保工 程,使用達到標準的工業排放污水沖洗水溝。 在廢水水質良好的情況下,此舉不僅可用來沖 洗水溝等工業設施,同時可回收利用在廢氣處 理塔等操作設備中,作為普通用水的替代品來 使用。此類工程令工廠達到了節約水資源的效 果。



建滔積層板控股有限公司

ENVIRONMENTAL PROTECTION 環境保護

WASTEWATER DISCHARGE (continued)

Starting from FY 2019, the Group's plants plan to actively update and upgrade the process and technology of the wastewater treatment system. For example, the Group has been researching and drafting plans since FY2019 to invest approximately RMB3.52 million in upgrading biochemical sewage treatment systems for the transformation of sewage treatment facilities to enhance the efficiency of sewage treatment. In addition, the Group encourages plants to buy several cooling water reuse systems to reuse water subject to heating and cooling treatment in production lines, thereby solving the environmental pollution problem of waste water and saving water resources. The reinstalled cooling water reuse systems are expected to reuse over 30% of waste water each year. In addition to introduction of new equipment and technological innovations, regulatory departments at plants also check whether employees follow required operating procedures and deliver process and technique training on a regular basis to improve the employees' understanding of wastewater discharge control.

GENERATION, TREATMENT AND RECYCLING OF WASTE

We have developed several waste management measures including the General Industrial Solid Waste Management Measures and the Hazardous Waste Management Measures to ensure effective management of temporary waste storage. In addition, the Group has asked its plants to keep informed of laws and regulations and other requirements published by local governments as well as actual conditions, and actively and scientifically sort, collect, and store waste from within the Group to reasonably reduce the amount of waste generated from operations.

廢水排放(續)

於2019年財政年度起,集團工廠將積極計劃 對廢水處理系統進行工藝及技術上的更新與升 級。例如,本集團從2019年財政年度起便開 始研究並草擬方案,計劃陸續投資約投入352 萬人民幣升級廢水處理生化系統對廢水處理設 備進行改造提升,提高污水處理方面的效能。 另外,本集團鼓勵廠房購置多套冷卻水回用系統 ,將受熱冷卻處理後的水回用到生產線,既 解決了廢水的環境污染問題,又可達到節約水 資源的目的。重新安置的冷卻水回用系統每年 預計可回用廢水30%以上。除增添設備、技術 革新等舉措之外,為了加強員工對廢水排放控 制的理解,工廠內的監管部門亦定期視察員工 操作的規範性,並對其進行定期工藝及技術培 訓。

廢棄物的產生、處理和回收

為確保廢棄物的暫存管理工作有效實施,我們 制定了一系列包括《一般工業固體廢物管理辦 法》、《危險廢棄物管理辦法》在內的廢棄物管理 措施。除此之外,集團更要求各工廠緊密追蹤 當地政府公佈的法律法規及其他要求和實際情 況,積極將集團內部的廢棄物科學地分類、收 集、存放,合理地減低運營過程中的廢棄物產 生量。





ENVIRONMENTAL PROTECTION 環境保護



GENERATION, TREATMENT AND 廢棄物的產生、處理和回收(續) RECYCLING OF WASTE (continued)

Hazardous wastes

The Group follows its internal principles of managing hazardous wastes against leaks, rain, and loss.

The Group stores and disposes of generated hazardous wastes mainly as follows:

- Designate people to manage hazardous wastes at the dedicated storehouse;
- Pack hazardous wastes in woven bags with the corresponding labelling;
- Set up obvious warning signs in the hazardous waste collection storehouse to prevent unauthorized access;
- Transfer hazardous waste to a professional organization recognised by local environmental protection departments for harmless disposal;
- Hire a qualified solid waste disposal company to dispose of hazardous wastes regularly.

有害廢棄物

本集團遵循內部制定的「防滲漏、防雨淋、防流 失」之有害廢棄物管理原則。

針對已產生的有害廢棄物的保管與處理,我們 主要實施以下管理控制:

- 有害廢棄物設專人專庫管理;
- 有害廢棄物採用編織袋包裝並張貼相應 標簽;
- 有害廢棄物收集庫設置明確的警示標志
 以防閑人進入;
- 將有害廢棄物交予當地環保部門認可的 專業單位進行無害處置;
- 委託有資質的協力廠商固廢處置公司定 期處理有害廢棄物等。





建滔積層板控股有限公司

ENVIRONMENTAL PROTECTION 環境保護



GENERATION, TREATMENT AND 廢棄物的產生、處理和回收(續) **RECYCLING OF WASTE** (continued)

Hazardous wastes (continued)

In addition to properly handling the hazardous waste generated, we are also committed to developing various measures to reduce the amount of hazardous waste generated by our plants:

- Add an epoxy resin pipeline from the tank farm to the workshop to reduce the amount of waste empty barrels;
- Recycle and reuse reflux resin in the resin workshop to reduce the • amount of waste resin;
- remove the shaft by draining and cutting the waste filter element to reduce the weight of the waste filter element;
- gradually reduce the use of banned substances, including mercury, according to the EU Restriction of Hazardous Substances (RoHS);
- The plants mainly producing paper-based laminates advocates actively promoting the use of bromine-free and chlorine-free plank to customers.

The Group believes that hazardous waste must be reduced at source with fewer pollutants being produced. To make this happen, we will keep learning during the production process and looking for advanced environmental protection technologies to achieve the sustainability goal relating to waste reduction.

有害廢棄物(續)

除妥善處理已產生的有害廢物以外,我們更致 力於發展各項措施,以減低旗下各工廠有害廢 棄物產生量:

- 增設罐區至車間的環氧樹脂管道,減少 廢棄空桶的產生量;
- 樹脂車間回流樹脂採用循環利用,減少 廢棄樹脂的產生量;
- 使用廢濾芯淋幹切割處理去除軸,減少 廢棄物濾芯的自身重量;
- 逐步減少使用歐盟危害性物質限制指令 (RoHS)中包括汞在內的禁用物質;
- 主營生產產品為紙基覆銅面板的工廠, • 提倡主動向客戶推廣使用無溴無氯元素 板材。

本集團認為改善有害廢棄物生產量需從生產源 頭出發,減少各類污染物的產生量。為從根源 上避免有害廢物的產生,我們將在未來的生產 過程中持續學習,不斷追求先進環保工藝,以 達到減廢的可持續性發展目標。





ENVIRONMENTAL PROTECTION 環境保護



GENERATION, TREATMENT AND RECYCLING OF WASTE (continued)

Non-hazardous wastes

In addition to the reduction of hazardous wastes, we are equally committed to the proper management and handling of non-hazardous wastes. The Group encourages departments to include the awareness of reducing wastes in every aspect of production and operation. During the FY2019, we actively promoted various clean production programmes, were committed to improving employees' awareness of reducing wastes from raw and auxiliary materials, energy substitution, technological process transformation, and product upgrading, and developed incentive measures to reduce the generation of all kinds of wastes. Non-hazardous wastes generated in the Group are usually handed over to the sanitation department for disposal. The Group sends people to collect and classify scrap iron, scrap steel, replaced valves, pipelines and other metal wastes generated during production and hands them over to experienced third-party recyclers for recycling.

In daily operations, we encourage employees to use our online system at work to communicate with each other electronically, so as to effectively reduce paper waste.

Data on waste generation for FY2019 and FY2018 is compared as follows:

廢棄物的產生、處理和回收(續)

無害廢棄物

致力於減低有害廢棄物產生的同時,我們同樣 重視對無害廢棄物的管理及處理工作。本集團 鼓勵各部門將減低廢棄物的意識融入至生產運 營中的方方面面。於2019財政年度期間,我 們積極推行各項清潔生產方案,致力於原輔材 料、能源替代、技術工藝改造、產品更新換代 方面入手,加強員工減廢意識的培養,並制定 具有激勵性的措施以減少各類廢棄物的產生。 本集團內部的無害廢棄物一般交由環境衛生部 門處理。對於生產期間產生的廢鐵、廢鋼、閥 門、管道等金屬廢物,本集團派專人收集並將 其分類後交予經驗豐富的第三方回收商進行回 收再利用。

日常營運中,我們鼓勵員工於辦公時利用線上 系統,實現電子內部資訊傳遞溝通,以達到有 效減少紙質通訊所產生廢紙之目的。

2019年財政年度與2018年財政年度廢棄物產生 數據比較如下:

Type of waste(tonne) 廢棄物種類(噸) 2019年度 ¹¹ 2018年度 ¹² Major hazardous waste 主要有害廢棄物 699.01 Note 3 170.0 (e.g. ether, phenol, resin, and organic solvents) 工業会有機成分的廢棄物 699.01 Note 3 170.0 Waste that might contain an inorganic or organic compound (e.g. oil/water or hydrocarbon/water mixtures or emulsion, dye, coating, and cyanide) 可能含無機或有機成分的廢棄物 296.7 Note 3 254.7 Waste mineral oil and mineral oil containing waste 工要無害廢棄物 183.8 Note 3 57.6 Major non-hazardous waste 主要無害廢棄物 183.8 Note 3 57.6 Domestic waste 主要無害廢棄物 175.3 641.7 Card board 卡板 6.3 78.3 Subplate 整板 328.0 307.6 Kraft paper 牛皮紙 1,179.0 1,039.3 PE film PE膜 84.14 69.0			2019 note 1	2018 note 2
Waste primarily containing organic compound (e.g. ether, phenol, resin, and organic solvents) Waste that might contain an inorganic or organic compound (e.g. oil/water or hydrocarbon/water mixtures or emulsion, dye, coating, and cyanidby Waste mineral oil and mineral oil containing waste主要無害廢棄物 (如油/水、烴/水混合物或 乳化液、染料、塗料、氰化物等等) 取化液、染料、金米、氧化物等等) 酸礦物油與含礦物油廢物6699.01 Note 3 (1000170.0Major non-hazardous waste主要無害廢棄物 生活垃圾183.8 Note 3 (1600254.7 (1700183.8 Note 3 (160057.6 (1600Major non-hazardous waste主要無害廢棄物 生活垃圾170.0 (1,643.6183.8 Note 3 (160016001600Card board长板170.0 (1,643.6170.0 (1,643.6170.0 (1,643.6170.0 (1,643.6Subplate生板325.2 (1,643.61,643.6 (1,643.6170.0 (1,643.6Card board长板6.3 (1,643.678.3 (1,643.678.3 (1,643.6Kraft paper紙箱328.0 (1,179.0307.6	Type of waste(tonne)	廢棄物種類(噸)	2019 年度 ^{註1}	2018年度註2
Waste primarily containing organic compound (e.g. ether, phenol, resin, and organic solvents) Waste that might contain an inorganic or organic compound (e.g. oil/water or hydrocarbon/water mixtures or emulsion, dye, coating, and cyanidby Waste mineral oil and mineral oil containing waste主要無害廢棄物 (如油/水、烴/水混合物或 乳化液、染料、塗料、氰化物等等) 取化液、染料、金米、氧化物等等) 酸礦物油與含礦物油廢物6699.01 Note 3 (1000170.0Major non-hazardous waste主要無害廢棄物 生活垃圾183.8 Note 3 (1600254.7 (1700183.8 Note 3 (160057.6 (1600Major non-hazardous waste主要無害廢棄物 生活垃圾170.0 (1,643.6183.8 Note 3 (160016001600Card board长板170.0 (1,643.6170.0 (1,643.6170.0 (1,643.6170.0 (1,643.6Subplate生板325.2 (1,643.61,643.6 (1,643.6170.0 (1,643.6Card board长板6.3 (1,643.678.3 (1,643.678.3 (1,643.6Kraft paper紙箱328.0 (1,179.0307.6				
(e.g. ether, phenol, resin, and organic solvents)(如醚、酚、樹脂、有機溶劑等等)133Waste that might contain an inorganic or organic compound (e.g. oil/water or hydrocarbon/water mixtures or emulsion, dye, coating, and cyanide)可能含無機或有機成分的廢棄物 (如油/水、烴/水混合物或 乳化液、染料、塗料、氰化物等等)296.7 Note 3 296.7 Note 3 296.7 Note 3254.7Waste mineral oil and mineral oil containing waste東要無害廢棄物 生活垃圾183.8 Note 3 183.8 Note 3 183.8 Note 357.6Major non-hazardous waste主要無害廢棄物 生活垃圾175.3 41.7641.7 6.3Domestic waste生活垃圾 木板175.3 41.7641.7 6.3Paper紙 长板72.0 32.973.9 32.6Cardo board紙箱 41.7328.0 307.6307.6Kraft paper牛皮紙1,179.01,039.3	Major hazardous waste	主要有害廢棄物		
Waste that might contain an inorganic or organic compound (e.g. oil/water or hydrocarbon/water mixtures or emulsion, dye, coating, and cyanide)可能含無機或有機成分的廢棄物 (如油/水、烴/水混合物或 乳化液、染料、塗料、氟化物等等)296.7 Note 3 Lt3254.7Waste mineral oil and mineral oil containing waste可能含無機或有機成分的廢棄物 (如油/水、烴/水混合物或 乳化液、染料、塗料、氟化物等等)183.8 Note 3 Lt357.6Major non-hazardous waste主要無害廢棄物 生活垃圾183.8 Note 3 Lt357.6Domestic waste生活垃圾325.2 L 1,643.6Paper Card board紙 卡板175.3 L 6.3641.7 C 3.3Subplate墊板72.0 L 73.973.9 L 73.9Carton Kraft paper牛皮紙1,179.01,039.3	Waste primarily containing organic compound	主要含有機成分的廢棄物	699.01 Note 3	170.0
compound (e.g. oil/water or hydrocarbon/water mixtures or emulsion, dye, coating, and cyanide) Waste mineral oil and mineral oil containing waste(如油/水、烴/水混合物或 乳化液、染料、塗料、氰化物等等) 廢礦物油與含礦物油廢物183.8 № 3 183.8 № 3 183.8 № 57.6Major non-hazardous waste主要無害廢棄物 生活垃圾183.8 № 3 183.8 № 57.6Domestic waste主要無害廢棄物 生活垃圾325.2 1,643.6Paper紙 名 57.6175.3 41.7Card board卡板 名 45.06.3 3 78.3Subplate整板 46.372.0 328.0Carton紙箱 名 45.0328.0 307.6Kraft paper牛皮紙1,179.0	(e.g. ether, phenol, resin, and organic solvents)	(如醚、酚、樹脂、有機溶劑等等)	註3	
mixtures or emulsion, dye, coating, and cyanide) Waste mineral oil and mineral oil containing waste乳化液、染料、塗料、氰化物等等) 廢礦物油與含礦物油廢物183.8 Note 3 183.8 Note 3 183.8 Note 357.6Major non-hazardous waste主要無害廢棄物183.8 Note 3 18357.6Domestic waste主要無害廢棄物183.8 Note 3 18357.6Domestic waste主要無害廢棄物325.21,643.6Paper紙175.3641.7Card board卡板6.378.3Subplate整板72.073.9Carton紙箱328.0307.6Kraft paper牛皮紙1,179.01,039.3	Waste that might contain an inorganic or organic	可能含無機或有機成分的廢棄物	296.7 Note 3	254.7
Waste mineral oil and mineral oil containing waste廢礦物油與含礦物油廢物183.8 Note 3 L3357.6 L33Major non-hazardous waste主要無害廢棄物183.8 Note 3 L3357.6Domestic waste主要無害廢棄物44Domestic waste生活垃圾325.21,643.6Paper紙175.3641.7Card board卡板6.378.3Subplate墊板72.073.9Carton紙箱328.0307.6Kraft paper牛皮紙1,179.01,039.3	compound (e.g. oil/water or hydrocarbon/water	(如油/水、烴/水混合物或	註3	
Major non-hazardous waste 主要無害廢棄物 1 Domestic waste 生活垃圾 325.2 1,643.6 Paper 紙 175.3 641.7 Card board 卡板 6.3 78.3 Subplate 整板 72.0 73.9 Carton 紙箱 328.0 307.6 Kraft paper 牛皮紙 1,179.0 1,039.3	mixtures or emulsion, dye, coating, and cyanide)	乳化液、染料、塗料、氰化物等等)		
Major non-hazardous waste 主要無害廢棄物 Domestic waste 生活垃圾 325.2 1,643.6 Paper 紙 175.3 641.7 Card board 卡板 6.3 78.3 Subplate 墊板 72.0 73.9 Carton 紙箱 328.0 307.6 Kraft paper 牛皮紙 1,179.0 1,039.3	Waste mineral oil and mineral oil containing waste	廢礦物油與含礦物油廢物	183.8 Note 3	57.6
Domestic waste生活垃圾325.21,643.6Paper紙175.3641.7Card board卡板6.378.3Subplate墊板72.073.9Carton紙箱328.0307.6Kraft paper牛皮紙1,179.01,039.3			註3	
Domestic waste生活垃圾325.21,643.6Paper紙175.3641.7Card board卡板63.378.3Subplate墊板72.073.9Carton紙箱328.0307.6Kraft paper牛皮紙1,179.01,039.3				
Paper 紙 175.3 641.7 Card board 卡板 6.3 78.3 Subplate 墊板 72.0 73.9 Carton 紙箱 328.0 307.6 Kraft paper 牛皮紙 1,179.0 1,039.3	Major non-hazardous waste	主要無害廢棄物		
Card board 卡板 6.3 78.3 Subplate 墊板 72.0 73.9 Carton 紙箱 328.0 307.6 Kraft paper 牛皮紙 1,179.0 1,039.3	Domestic waste	生活垃圾	325.2	1,643.6
Subplate 墊板 72.0 73.9 Carton 紙箱 328.0 307.6 Kraft paper 牛皮紙 1,179.0 1,039.3	Paper	紙	175.3	641.7
Carton 紙箱 328.0 307.6 Kraft paper 牛皮紙 1,179.0 1,039.3	Card board	卡板	6.3	78.3
Kraft paper 牛皮紙 1,179.0 1,039.3	Subplate	墊板	72.0	73.9
	Carton	紙箱	328.0	307.6
PE film PE膜 84.14 69.0	Kraft paper	牛皮紙	1,179.0	1,039.3
	PE film	PE膜	84.14	69.0





建滔積層板控股有限公司

ENVIRONMENTAL PROTECTION 環境保護



GENERATION, TREATMENT AND RECYCLING OF WASTE (continued) **廢棄物的產生、處理和回收**(續)

Non-hazardous wastes (continued)

Non-hazardous wastes (continued) Note 1: The FY2019 data include the data relating to the production of 22 plants.	無害 應 註1:	發棄物 (續) 2019年財政年度數據範圍包括與22家工廠生產 有關之數據。
Note 2: The FY2018 data include the data relating to the production of 23 plants.	註2:	2018年財政年度數據範圍包括與23家工廠生產 有關之數據。
Note 3: In order to improve the transparency of data in this ESG report, the Group redefined its data collection scope and improved its data collection methods and standards in FY2019, so the data of relevant items increased to a certain extent compared with the previous year.	註3:	為提升本環境、社會及管治報告中的數據透明 度,本集團於2019年財政年度中重新定義數據 收集範圍,對數據收集方式及標準進行改良,因 此有關項目數據較去年產生一定程度增加。
Note 4: Since Kunshan Yattao Chemical Co., Ltd. has closed, it is excluded from this ESG Report. In addition, with the effective implementation of waste reduction measures, the Group's major non-hazardous wastes were reduced compared with FY2018.	註4:	由於昆山日滔已停產,故不包括在本環境、社會 及管治報告的報告範圍內。此外,隨著上述減廢 措施的有效執行,本集團主要無害廢棄物對比 2018財政年度已有所降低。
Note 5: The increased proportion of laminates in production in FY2019 resulted in a rise in the data of product-related items.	註5:	2019年財政年度中覆銅面板生產的比例上升, 導致與產品有關項目數據有所增加。





ENVIRONMENTAL PROTECTION 環境保護



能源、水資源及包裝物料的 CONSUMPTION OF ENERGY. WATER AND PACKAGING MATERIALS 使用



See the bigger picture 全面考慮 Prioritise and invest heavily in highly efficient and less risky rectification projects in accordance with environmental protection strategies 根據環保策略區分輕重緩急 重點投資高效率低風險

熬心 佰日

Differentiate ourselves 把握差異

Identify environmental-friendly solutions based on product characteristics, lay emphasis on results of differential analysis, hd grasp the trend accurate 艮據自身產品特徵,尋找環保 出路,重視差異分析結果, 精準把握趨勢走向

Appropriately look forward 適度前瞻

Keep innovating with a focus on new energy sources and new technologies and improving future environmental care strategies and guidelines based on energy conservation results 不斷推陳出新,聚焦新能源及 新科技,根據節能結果持續 改善未來環保策略及方針

The Group is committed to developing industry leading production processes and equipment, continuously exploring the possibility of reducing energy and resource consumption, and establishing reasonable sustainable development goals such as water conservation and energy saving. In addition, the Group supervises the compliance of plants with environmental laws and regulations, and encourages them to take effective measures to achieve the vision of better utilizing resources, reducing waste and saving energy.

Consumption of Energy

We expect our plants to integrate the concept of environmental care and energy saving into their daily production and operation. Therefore, the Group has established rules and regulations relating to the consumption of resources, specifying the requirements on consumption of water, electricity, gas and other resources in the production and operation process. The Group continued to promote the use of advanced low-carbon technologies and strived to transform high energy-consuming production equipment to cleaner and more environmentally friendly production equipment in FY2019. Management holds regular meetings on environmental management to formulate timely and reasonable control measures. We encourage our employees to be more energy-conscious and start with little things such as daily utility use and material recycling, so as to protect the environment to the greatest extent and reduce the ecological impact brought about by the production process with the concerted participation of the whole Group.

本集團致力發展行業先進水準的生產工藝及設 備,不斷探索減少能源和資源的消耗的可能 性,並訂立合理的節水、節電等節能減耗之可 持續性發展目標。此外,集團監督各工廠於環 保法律法規方面的合規工作,鼓勵工廠採取有 效措施, 達至善用資源、減少浪費及節省能源 的環保願景。

能源使用

我們冀望旗下工廠可以將節約能源的環保理念 融入日常生產營運事務中。因此,本集團制定 了資源使用相關的規章制度,列明在生產及營 運過程中使用資源如水、電及燃氣等的規範事 項。本集團在2019財政年度中繼續推廣使用 先進低碳技術,並致力將生產設備的耗能轉型 至更加清潔、更加環保的能源類型。管理層定 期進行環境管理方面的會議,以制定合時合理 的控制措施。我們鼓勵員工提高節能意識,從 日常用電用水、物料循環使用等細節著手,以 期集團上下齊心參與之下能最大程度地保護環 境,減低生產過程帶來的生態影響。







CONSUMPTION OF ENERGY, WATER AND PACKAGING MATERIALS (continued)

Consumption of Energy (continued)

The following are some of the environmental protection measures implemented by the Group's plants for energy conservation:

- Require the production facilities within the plants to operate in accordance with relevant environmental rules and regulations, implement enterprise resource planning ("ERP") systems at all plants and offices to facilitate the centralised administration and allocation of all resources, and identify opportunities when necessary to improve the manufacturing processes, materials, production equipment and recycling technologies relating to our products.
- The plant management holds regular meetings every year to formulate corresponding plans to increase revenue and reduce expenditure, so as to encourage the production departments to reduce energy consumption without affecting the quality of products, and to establish a performance evaluation system based on the results of innovation and transformation and give corresponding rewards.
- Establish energy-saving plans and targets, with the production and operation departments carrying out monthly performance evaluation on water consumption and electricity consumption, and making statistical analysis on the energy consumed in the plants on a daily basis.
- Put up various environmental protection slogan signs in the workshops to encourage and urge employees to raise environmental protection awareness, and conduct special training on resource conservation and other aspects regularly for workshop supervisors, so as to communicate to all the employees about the environmental protection requirements for implementation.
- Replace the lighting within the plants from high-voltage sodium lamps to energy-saving lamps and LED lighting lamps. Introduce solar panels for the street lamps in the living areas of the plants to reduce carbon emissions.
- Add a frequency converter to the motor to adjust the running frequency of the motor in time, saving about 250,000 kilowatt-hours of electricity every year.

能源、水資源及包裝物料的 使用_(續)

能源使用(續)

以下為集團工廠針對節約能源使用所實施的部 分環保舉措:

- 要求工廠內部生產設施按照相關環境規 則及規例進行運作,並於工廠和辦公 室等設施內實施企業資源規劃(ERP)系 統,對資源進行合理的統一管理和調 配,適時識別機會改善產品的製作流 程、材料、生產設備及再循環技術。
- 工廠管理層每年例行舉行會議,制定相 應的開源節流計劃,以鼓勵生產部門在 不影響產品質量的情況下降低能耗,並 根據創新改造之成果建立績效評估制 度,給予相應獎勵。
- 訂立節能計劃及指標,由生產營運部門 執行每月水耗和電耗的績效考核,每日 對廠內使用的能源數據進行統計分析。
- 在車間懸掛各類環境保護語錄標牌,用 於鼓勵督促員工提高環保意識,定期對 車間主管進行節約資源使用等方面的特 殊培訓,以便於傳達各員工遵照執行環 保要求。
- 廠區照明由高壓鈉燈更換為節能燈及
 LED照明燈。工廠將生活區路燈改造為
 太陽能電板,以降低碳排放。
- 對電機增加變頻器,能及時調整電機運 行頻率,每年約節約電量25萬度。





ENVIRONMENTAL PROTECTION 環境保護



CONSUMPTION OF ENERGY, WATER AND PACKAGING MATERIALS (continued)

Consumption of Water

The Group's plants are located in different cities and are dedicated to the development and manufacturing of products in different sectors. Therefore, we encourage plants to scientifically and rationally formulate internal management measures for water conservation and recycling according to their own needs and local conditions.

In our daily operation, we regularly make statistical analysis on the water consumption in the plants. According to the requirements of the production lines for water, we advocate replacing tap water used in the original process with river water to reduce water consumption from industrial production when appropriate. In addition, on the basis of production needs, we will consider investment in water recycling and environmental protection projects, such as repairing cooling towers with recycling water for heat exchange, in order to make more rational and more rigorous use of water resources.

Consumption of Packaging Materials

In the daily production process, the Group advocates staff to reasonably plan the use of raw materials. Under the premise that quality and product safety are ensured, the Group encourages the production department to properly plan the use of raw materials and packaging materials, so as to improve the economic and environmental benefits to the greatest extent while effectively reducing the cost of production and packaging materials.

To implement the Group's operation goal for environmental protection – "less pollution and more recycling", its plants conduct regular investigations and diagnoses of their own operation processes and tailor-make appropriate plans to reduce the use of packaging materials. For example, the Group's plants have developed a way to replace carton packaging with iron frames, which can effectively reduce paper waste as the iron frames can be recycled and reused. In addition, the plant also adopts the strategy of recycling foam plastics, classifying and recycling the foam plastics used in the packaging and storage process for later use, thus yielding double benefits of saving the cost while reducing the packaging waste.

能源、水資源及包裝物料的 使用_(續)

用水資源

本集團旗下工廠坐落於不同的城市,並致力於 不同板塊產品之開發及製造,因此我們鼓勵工 廠內部根據各自需要,因地制宜,科學合理地 制定節約用水及循環利用的內部管理措施。

日常營運中,我們定期對工廠內部的用水數據 進行統計分析。根據生產線用水要求,我們提 倡在適當的情況之下,將原工藝中使用的自來 水替換成江水,以減低工業生產過程中所需的 用水量。另外,根據生產需要,我們未來考慮 陸續投資例如修復交換循環水冷卻塔等循環用 水的環保項目,以期更合理和更嚴謹地善用水 資源。

包裝使用

集團於日常生產過程中倡導職員合理規劃原材 料使用量,在保證質量及產品安全的情況下, 鼓勵生產部門適當規劃原材料及包裝物料使用 量,盡可能提高經濟與環保效益的同時,也可 有效降低生產及包裝物料之成本。

為實踐本集團「少污染、多回收」的環保營運目 標,旗下工廠對自身的營運過程進行定期的調 查與診斷,並量身制定合適的減少包裝使用的 方案。例如,集團工廠研究出使用鐵架替代紙 箱包裝的方式,由於鐵架可循環使用,此舉有 效減少紙皮固廢。此外,工廠亦採用泡沫塑料 回收利用的策略,將包裝、存放過程中需要使 用到的泡沫塑料進行分類回收備用,在減少包 裝浪費的同時節約了成本,一舉兩得。





CONSUMPTION OF ENERGY, WATER AND PACKAGING MATERIALS (continued)

Consumption of Packaging Materials (continued)

Data on types and amount of energy consumption for FY2019 and FY2018 is compared as follows:

能源、水資源及包裝物料的 使用_(續)

包裝使用(續)

2019年財政年度與2018年財政年度能源使用種 類及耗量比較如下:

Type of resources	資源種類		2019 ^{note 1} 2019年度 ^{註1}	2018 ^{note 2} 2018年度 ^{註2}
.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,				2010 + /2
Urban electricity (kWh)	市電(千瓦時)		713,429,268.6 Note 3	886,763,820.0
			註3	
Coal (tonne)	煤(噸)		75,908.5 Note 3 註3	130,215.0
Diesel oil (tonne)	柴油(噸)		1,977.8	2.020.5
Natural gas (cubic metres)	天然氣(立方米)		67,267,728.1 Note 4	40,479,463.5
			註4	
Water (cubic metres)	水(立方米)		4,842,207.0 Note 3	7,010,130.5
			註3	
Carbon emission (CO ₂ e in tonnes) Note 5	碳排放(噸二氧化碳當量)ഈ		716,001.7 Note 3	913,302.4
			註3	
Note 1: The FY2019 data include the data relating to the production of 22 plants.		註1:	2019年財政年度數據範圍包括與22家工廠生產 有關之數據。	
Note 2: The FY2018 data include the data relating to the production of 23 plants.		註2:	2018年財政年度數據筆 有關之數據。	範圍包括與23家工廠生產
Note 3: Since Kunshan Yattao Chemical Co., Ltd. has closed, it is excluded from this ESG Report. In addition, with the effective implementation of energy conservation measures, the Group's energy consumption decreased compared with FY2018.		註3:	及管治報告的報告範圍	故不包括在本環境、社會 國內。此外,隨著上述節 \$<集團能源使用耗量對比 5低。

- Note 4: Changes in related data were due to changes in production processes and replacement of old coal-fired boilers with new natural gas-fired equipment in plants. Moreover, in order to improve the transparency of data in this ESG report, the Group redefined its data collection scope and improved its data collection process and standards in FY2019, so the data of relevant items increased to a certain extent compared with the previous year.
- Note 5: Carbon discharge data set out above is calculated by reference to the "Greenhouse Gas Protocol" published by the World Business Council for Sustainable Development (WBCSD) and World Resources Institute (WRI), "Greenhouse gas reporting Conversion factors 2019" published by the Department for Business, Energy & Industrial Strategy of the United Kingdom Government, Baseline Emission Factors for China Regional Power Grids in 2017 Emission Reduction Projects" (2017年度 減排項目中國區域電網基準線排放因子) published by National Development and Reform Commission of China, the HKEX Reporting Guidance on Environmental KPIs, and "A Study of CO₂ Emission Sources and Sinks in Thailand" published by Geophysics Research Centre and Centre for the study of Earth System Environment and Adaptation for Sustainability.
- 註4: 相關數據的變化原由於生產工藝改變,工廠淘汰 使用煤的舊鍋爐而轉至使用天然氣的新設備。同 時,為提升本環境、社會及管治報告中的數據透 明度,本集團於2019年財政年度中重新定義數 據收集範圍,對數據收集流程及標準進行改良, 因此有關項目數據較去年產生一定程度增加。
- 註5: 上述碳排放之計算參照世界企業永續發展 協會(WBCSD)與世界資源研究院(WRI)出版 之《溫室氣體盤查議定書》, Department for Business, Energy & Industrial Strategy of the United Kingdom Government之《Greenhouse gas reporting – Conversion factors 2019》、中國國家 發展和改革委員會公佈之《2017年度減排項目中 國區域電網基準線排放因子》及香港交易所《環境 關鍵績效指標彙報指引》、Geophysics Research Center及Center for the study of Earth System Environment and Adaptation for Sustainability之 《A Study of CO₂ Emission Sources and Sinks in Thailand》。





CONSUMPTION OF ENERGY, WATER AND PACKAGING MATERIALS (continued)

Consumption of Packaging Materials (continued)

Data on the density of energy consumption and water consumption for FY2019 and FY2018 is compared as follows:

能源、水資源及包裝物料的 使用_(續)

包裝使用(續)

2019年財政年度與2018年財政年度能源使用及 用水密度比較如下:

Type of resources	資源種類	2019 ^{note 1} 2019年度 ^{註1}	2018 ^{note 2} 2018年 ^{註2}	
Urban electricity	市電	876.2	1,049.2	kwh/tonne of finished product 千瓦時/每噸成品
Coal	煤	0.10	0.15	
Diesel	柴油	0.002	0.002	
Natural gas	天然氣	82.6 Note 3 註3	47.9	
Water	水	6.0	8.3	cubic metre/tonne of finished product 立方米/每噸成品
Note 1: The FY2019 data include the data relating to the production of 22 plants. With the effective implementation of energy conservation measures, the Group's energy use intensity decreased compared with FY2018.				2019年財政年度數據範圍包括與22家工廠生產 有關之數據。隨著上述節能措施的有效執行,本 集團能源使用密度對比2018財政年度已有所降 低。
Note 2: The FY2018 data include the data relating to the production of 23 plants. 註2: 2018年財政年度數據範圍包括與 有關之數據。				2018年財政年度數據範圍包括與23家工廠生產 有關之數據。
Note 3: Changes in related data were due to changes in production processes and replacement of old coal-fired boilers with new natural gas-fired equipment in plants.				相關 數 據的變化原由於生產工藝改變,工廠淘汰 使用煤的舊鍋爐而轉至使用天然氣的新設備。







CONSUMPTION OF ENERGY, WATER AND PACKAGING MATERIALS (continued)

能源、水資源及包裝物料的 使用_(續)

Consumption of Packaging Materials (continued)

Data on the consumption of packaging materials for FY2019 and FY2018 is compared as follows:

包裝使用(續)

2019年財政年度與2018年財政年度包裝材料使 用量比較如下:

			2019 note 1	2018 note 2
	Type of packaging materials (tonne)	包裝材料種類(噸)	2019 年度 ^{註1}	2018年度==2
	Carton	紙箱	2,208.02 Note 3 註3	1,005.7
	Plastic wrap	保鮮膜包裝	339.96 Note 3 註3	267.0
	Card board Drench membrane paper	卡板 淋膜紙	3,913.87 1,983.06 Note 4 註4	3,334.9 2,944.5
	Note 1: The FY2019 data include the data relating to the prod	uction of 22 plants.	2019年財政年度數據範圍 有關之數據。	1 包括與22家工廠生產
	Note 2: The FY2018 data include the data relating to the production of 23 plants.		 2018年財政年度數據範圍包括與23家工廠生產 有關之數據。	
Note 3: The adjustment to the Group's packaging based on product types in FY2019 resulted in a rise in figures of items related to packaging materials. Additionally, in order to improve the transparency of data in this ESG report, the Group redefined its data collection scope and improved its data collection process and standards in FY2019, so the data of relevant items increased to a certain extent compared with the previous year.		由於2019年財政年度中2 類型做出調整,導致與包 所增加。此外,為提升本 中的數據透明度,本集團 重新定義數據收集範圍, 進行改良,因此有關項目 度增加。	裝材料有關項目數據有 環境、社會及管治報告 副於2019年財政年度中 對數據收集流程及標準	
	Note 4: During the Reporting Period, the Group made change our products based on product needs to replace dren packaging materials.		本公司於報告期間根據產 式作出變更,以其他包裝 裝材料。	



ENVIRONMENTAL PROTECTION 環境保護

OTHER ENVIRONMENTAL IMPACTS

The Group's plants have implemented professional certifications such as ISO14001 management system and EU Restriction of Hazardous Substance (RoHS). We have set up a dedicated environmental protection team inhouse to regularly assess the source of emissions, manage and dispose of waste water, waste gas and wastes discharged in the production process at the source, and develop the source emission reduction plan to reduce the harm to the environment. Meanwhile, we proactively seek every opportunity to recycle and reclaim waste gases, wastewater and solid wastes and improve equipment and procedures for handling emissions and discharges to ensure the adequacy and effectiveness of environmental protection. We also lay emphasis on the handling of emergencies upon the occurrence of environmental risks. The Group's plants have hired professional companies to prepare environmental emergency plans based on risks and conditions that will occur during production. With such a plan in hand, an environmental emergency response team headed by the general manager of a plant will be set up and file relevant cases with the local environmental protection bureau.

其他環境影響

本集團的工廠於內部實施ISO14001管理體系、 歐盟危害性物質限制指令(RoHS)等專業認證。 我們於內部組建專職環保隊伍,定期評估排 放源頭,從源頭對生產過程中排放的廢水、廢 氣及廢棄物進行管理處置,研究源頭減排的方 案,減少對環境的危害。於此同時,積極尋求 將廢氣、污水及廢棄物回收再利用與資源化的 機會,並改善處理排放物的設備及程序,以確 視環境風險發生後的應急工作。集團工廠委託 了協力廠商專業公司根據工廠實際生產會出現 的風險及情況編製突發環境應急預案,在此預 案的基礎上設立以工廠總經理為首的環境應急 小組,並於當地環保局備案。



建滔積層板控股有限公司

EMPLOYMENT 僱傭

We believes in the appointment of staff solely on a merit basis and that attracting and retaining talent are the keys to the sustainable development of our business. With a focus on the career development and physical and mental health of our employees, we are committed to maintaining a quality workplace that values good character, diversity, cooperation and communication. We are convinced that the diverse background of leaders and employees can help improve the Group's decision-making ability and flexibility. To this end, we actively promote a series of measures to promote employee diversity and equal opportunities in all respects. The Board of the Group has adopted the board diversity policy in accordance with the Corporate Governance Code. The composition of the Board contains several elements, including but not limited to gender, age, cultural and educational background, ethnicity, professional experience, skills, knowledge, and length of service, with an aim to diversify the Board.

EMPLOYMENT POLICY

Kingboard Laminates conducts internal audit annually to ensure compliance with laws and regulations governing employment. During FY2019, the Group was not aware of any material breaches of applicable laws and regulations pertaining to employment that had a significant impact on the Group, including but not limited to the Labour Law (中華人民共和國勞動法), the Provisions on the Prohibition of Using Child Labour (禁止使用童工規定), the Law on the Protection of Rights and Interests of Women (中華人民共和國婦 女權益保障法), the Law on the Protection of Minors (中華人民共和國未成 年人保護法), the Trade Union Law (中華人民共和國工會法), and the Social Insurance Law of the People's Republic of China (中華人民共和國社會保險 法), Labour Protection Act of Thailand, and Employment Ordinance of Hong Kong. These laws and regulations explicitly specify requirements concerning employee compensation and dismissal, recruitment and promotion, vacations, equal opportunity, diversity, anti-discrimination, and other benefits and welfare. Meanwhile, we have developed and implemented employmentrelated policies and procedures, including the Compensation Management System, Performance Appraisal System, Evaluation Management System, Travel Reimbursement System, Rating and Promotion Management Rules, Separation Management Rules, Social Security System, Overtime Management Regulations, Employee Handbook, and Bonus Distribution System to ensure compliance with relevant laws and regulations and serve as a reference for employees. The administrative department is responsible for supervising the implementation of the above policies, distributing documents regarding and interpret relevant policies for each new comer, and regularly organising training to further explain relevant policy contents and its importance. In addition, we audit the implementation of these policies annually. A whistle-blowing system is also in place with a dedicated team to investigate any unfair treatment and take appropriate actions and improvement measures.



期等,目的在於令董事會成員達致多元化。

僱傭政策

建滔積層板每年進行內部審核以確保遵守與僱 傭相關的法律法規。於2019年財政年度,本集 團並未發現任何與僱傭相關及對集團有重要影 響的適用法律及法規的重大違規事宜(包括但不 限於《中華人民共和國勞動法》、《禁止使用童工 規定》、《中華人民共和國婦女權益保障法》、 《中華人民共和國未成年人保護法》、《泰國勞動 保護法》、《香港僱傭條例》、《中華人民共和國 工會法》及《中華人民共和國社會保險法》)。以 上法規明確規定有關於員工薪酬及解僱、招聘 及晉升、假期、平等機會、多元化、反歧視以 及其他待遇及福利的要求。同時,我們亦制定 及落實了一系列與僱傭相關的政策及程序,包 括《薪資管理制度》、《績效考核制度》、《評優管 理制度》、《差旅報銷制度》、《評級與晉升管理 規定》、《離職管理規定》、《社保制度》、《加班 管理規定》、《員工手冊》和《獎金分配制度》等, 以確保遵從相關法律法規,並作為員工參考之 依據。行政部門負責監督以上政策執行,對每 位新入職員工派發及講解以上政策,並定期舉 辦培訓,以進一步解釋相關政策內容及重要 性。此外,我們亦會對上述政策的執行情況進 行年度審計,同時設立舉報機制,如有任何不 平等待遇的情況,將由專責小組負責調查並做 出相應的處分及改善措施。



EMPLOYMENT 僱傭

EMPLOYMENT POLICY (continued)

We believe that recruiting talent is crucial to the development of a company. Under our recruitment policy, we seek open recruitment and equal competition and look for people who are capable, moral, innovative and proactive team players. All applicants must undergo a formal and objective assessment to determine whether they have the aptitude and ability to meet the requirements of the Group's business development. At the same time, we have also developed stringent procedures for examination and approval to ensure fairness of the recruitment process. As part of efforts to prevent child labour and forced labour, the Group requires that all candidates qualified for employment must have reached the statutory age and have been in possession of valid identification documents issued by relevant government departments before they can be officially appointed in strict compliance with the Labour Law of PRC. All employees are required to enter into labour contracts for the prevention of forced labour. A stringent identity vetting process is carried out as part of the employment procedures. In addition, the Group has formulated and implemented the Recruitment Management Measures. According to the Measures, the recruitment of people within staff planning shall be organised by the Human Resources Department as required, and for the recruitment of people beyond staff planning, the head of a department shall fill in the Recruitment Application Form as production requires. This arrangement will help strictly control personnel recruitment and assignment.

In terms of compensation policies, we strictly comply with provisions of the Labour Contract Law and local laws and regulations and adjust employees' compensation mainly based on their individual performance and the Group's financial performance. The Group conducts a comprehensive performance appraisal of its employees each year. It assesses their performance, working attitudes, and length of service during the year. Their compensation is adjusted based on appraisal results to maintain the soundness and fairness of compensation determination. We also grant pre-emptive rights and special bonuses to eligible employees, depending on their performances and the Group's financial conditions. Meanwhile, the Group has developed and implemented the improved Attendance and Leave Management Measures to ensure that all employees enjoy adequate paid annual leave and off hours for a work-life balance.

In addition to providing competitive remuneration packages, the Group actively implements the Measures for the Selection of Excellent Employees and Managers to select outstanding employees on a monthly and annual basis and excellent managers on an annual basis. We believe that good promotion opportunities are an effective way to motivate employees, giving them clear career goals and offering opportunities for competent employees. The Group encourages internal promotion, as approximately 80% of the current team of junior, intermediary or senior managers have come through the ranks to where they are now.



僱傭政策(續)

我們相信優秀人才的錄用對企業發展至關重 要。我們的招聘政策以公開招聘、平等競爭, 以招聘德才兼備,積極及團隊精神為錄用人才 的基本準則,所有應徵者需經客觀正規的入職 考核以評估其能力能否滿足集團發展的要求。 同時,我們亦制定了嚴格的審批程序以確保整 個招聘流程的公平性。防止童工和強迫勞動方 面,本集團嚴格按照中國勞動法要求所有符合 招聘要求的員工在正式錄取前,必須已成年及 持有經相關政府部門所簽發的有效身份證明文 件, 並需一律簽訂勞動合同, 以杜絕強制勞工 的可能性。所有的人員錄用須以自願、合法的 原則進行。此外,集團亦制定及落實了《招聘管 理規定》,編製內的人員招聘由人力資源部根 據需求而組織招聘;編製外的人員招聘則由需 求部門主管根據生產實際情況填寫《招聘申請 表》,以達到嚴格管控人員招聘及分配的目的。

在薪酬政策方面,我們嚴格遵守國家勞動合同 法及當地法律法規的規定,並依據員工的個人 表現及集團的盈利表現對員工的薪酬進行調 整。集團每年度對員工進行全面的績效評核, 對員工在年內的工作表現、工作態度、服務年 期等方面進行考核,並根據考核結果作出調 就等方面進行考核,並根據考核結果作出調 就等方面進行考核,並根據考核結果作出調 就等方面進行考核,並根據考核結果作出調 就等方面進行考核,並根據考核結果作出調 期等方面進行考核,並根據考核結果作出調 就等方面進行考核,並根據考核結果作出調 就等方面進行考核,並根據考核結果作出 調等方面進行考核,並根據考核結果作出 調等方面進行考核,並根據考核結果作出 調 ,以維持薪酬釐定的科學性及公平性。我們 亦會視乎員工的表現及集團財務狀況,為合資 格員工發放優先購股權及特別獎金。同時, 集團制定及落實了完善的《考勤與假期管理規 定》,確保所有員工獲得充足的有薪年假和休班 時間,讓員工於工作及生活之間取得平衡。

除了提供具競爭力的薪酬待遇外,集團積極推 行《優秀員工及管理幹部評選規定》,評選月度 優秀員工以及年度優秀員工與管理人員。我們 認為良好的晉升機會是激勵員工的有效方式, 既可為員工提供清晰的事業目標,亦可為有能 力的員工提供發揮所長的機會。本集團鼓勵內 部晉升,目前無論是基層、中層或是高層管理 人員,均有約八成來自於集團內部的提升。



EMPLOYMENT POLICY (continued)

Furthermore, we seek to foster a diverse workplace with strict prohibition against discrimination in any form. We have clearly set out the Group's rules and regulations and requirements and expectations for employees in human resources management policies and the employee handbook, including job descriptions and appraisal criteria. Transparent, fair recruitment, compensation, promotion and other mechanisms have also been established. Currently, we run recruitment programmes in all major cities in China and employment opportunities are available to all qualified applicants. All rankings of employee are entitled to equal opportunities for training to ensure that all employees have adequate opportunities in career development. Meanwhile, we have also established a whistle-blowing system with a dedicated team to investigate any unfair treatment and adopt disciplinary actions. Meanwhile, we hold the employment relationship with our employees in high regard, strictly prohibit unreasonable dismissal of staff, and maintain proper communication with them.

STAFF ACTIVITIES AND BENEFITS

We offer a full range of benefits and organise various events for our employees, with an aim to provide a favourable working environment and to promote a work-life balance for them. We continued to organise a number of staff activities and provide several benefits to them in FY2019, including:

- Staff quarters
- Festival gift bags (such as Rice dumplings for Dragon Boat Festival and moon cakes for Mid-Autumn Festival)
- annual dinner
- Spring Festival evening show with a lucky draw
- Staff travel
- birthday evening party
- Sports contests

建滔積層板控股有限公司

僱傭政策(續)

此外,我們鼓勵多元化的工作環境,嚴禁任何 形式的歧視。我們在各項人力資源管理政策及 員工手冊上均清晰列明集團的規章制度以及對 員工的要求與期望,包括列明各工作崗位的職 責和考核標準,同時訂立具透明度和公正的招 聘、薪酬、晉升等機制。現時我們在全國各大 城市均設有招聘計劃,符合要求的應徵者均 發培訓,以確保不同員工都有充足發展的機 會。同時,我們亦設立舉報機制,如有任何不 平等待遇的情況,將由專責小組負責調查 能給 編關係,嚴禁無理解僱員工,並會與員工保 有積極正面的溝通。

員工活動及福利

我們為員工爭取各種福利和舉辦各項活動,旨 在為員工提供良好的工作環境和促進員工在工 作與生活之間的平衡。我們於2019年財政年 度繼續舉辦多項員工活動及為員工提供多項福 利,當中包括:

- 員工宿舍
- 節慶禮包(如端午節的糭子、中秋節的 月餅)
- 周年晚會
- 春節抽獎聯歡晚會
- 員工旅遊
- 生日晚會
- 各項運動比賽



EMPLOYMENT 僱傭

TRAINING AND DEVELOPMENT

Kingboard Laminates firmly believes that excellent talents are the foundation of business development. It pays great attention to talent cultivation and offer diversified development opportunities and various training sessions. Kingboard Management Academy founded by the Group in 2003 has established a comprehensive training system to provide pre-graduation management, induction training and in-service training for employees of different ranks so that employees can continue their education. Kingboard Institute of Management provides more than 200 days of systematic training courses for employees of all levels of the Group every year to improve the quality of management personnel and build a stable talent echelon for the Group.

Moreover, the Group has also jointly run schools with Jiangxi University of Technology and Maoming College to organise "Kingboard Junior College Classes" respectively in Qingyuan District and Jiangmen District to provide a learning platform for employees who wish to improve their academic qualifications.

培訓及發展

建滔積層板堅信優秀的人才為企業發展之本。 我們重視人才的培養,為員工提供多元發展機 會及各項培訓。集團於2003年起成立「建滔管 理學院」,至今已構建一套完善的培訓體系,為 不同職級員工提供畢業前管理、上任前培訓及 在職後培訓等內容,讓員工得以持續進修。建 滔管理學院每年為集團各階層員工共提供超過 200天系統性的培訓課程,以提升管理人員的管 理質素,為集團構建穩定的人才梯隊。

同時,本集團亦與江西理工大學和茂名學院 聯合辦學,於清遠區及江門區舉辦「建滔大專 班」,為有志提高學歷的員工,提供學習的平 台。





TRAINING AND DEVELOPMENT (continued)

We have formulated annual training plans to deliver three types of training to employees, namely induction training, external training and internal training:

Induction Training: We have training specialists to train new employees about the Group's rules and regulations, corporate culture, production safety, production characteristics, emergency plans, risk factors, occupational health, emergency measures, safe operating procedures, typical accident cases, and other safety education content. Employees can start their jobs only after passing all required training. We also organise regular job skill training to ensure that employees meet job requirements.

Internal Training: We provide employees with various operation skill training according to annual training plans, including training on sales skills, production processes, codes of conduct, risk prevention, information technology, business speech and presentation skills. The Group provides career planning support even for fresh graduates. Following discussions between the HR department and each graduate, a customised training plan will be designed based on the wishes and aspirations of such graduate, and experienced mentors will be assigned to provide guidance, support and assistance in connection with the career path of graduates.

External Training: External training mainly comprises management training and technical training, including expertise training provided by Hong Kong Printed Circuit Association ("HKPCA") and the Group's PCB Training Centre. In addition, Kingboard Management Academy also offers from time to time training for the enhancement of management skills and aptitude. Some employees have obtained professional qualification certificates such as Oxidation Process Operation Certificate, Port Facility Security Training Certificate, Hazardous Chemicals Waterway Transportation Qualification Certificate, etc. with our financial support.



培訓及發展(續)

我們訂立了年度培訓計劃,其中為員工提供的 培訓可分為崗前培訓、外部培訓以及內部培訓 三大類:

崗前培訓:我們設有培訓專員,對入職員工進 行新員工培訓,其內容包括集團的各項規章制 度、企業文化、生產安全、生產特點、應急預 案、危險因素、職業衛生、應急措施、安全操 作規程、典型事故案例等安全教育內容。員工 在所有培訓合格後方可進入崗位。我們亦會定 期舉辦崗位技能培訓,以保證員工能適應崗位 的工作需求。

內部培訓:根據年度培訓計劃為員工提供各種 崗位操作技能培訓,其中包括銷售技巧、生產 工序、行為規範、風險防範、信息技術、商務 演講與表達技巧等內容培訓。本集團更為應屆 畢業生提供職業規劃支援。由人力資源部與 各個畢業生溝通後,根據該畢業生的意願及理 想,為其定制相應的培訓計劃,並安排經驗豐 富的指導老師對畢業生的職業生涯提供指導、 支援及協助。

外派培訓:外派培訓項目主要分為管理類與技 術類,其中包括香港線路板協會(HKPCA)和集 團線路板培訓中心的專業知識培訓。此外,其 亦包括建滔管理學院不定期舉辦的關於提升管 理技能與素質的培訓。部份員工在我們資助下 考取並獲得了氧化工藝操作證、港口設施保安 培訓證書、危險化學品水路運輸從業資格證書 等專業資格證。





.....

EMPLOYEE HEALTH AND OCCUPATIONAL SAFETY

Kingboard Laminates regards occupational health and safety as one of its foremost responsibilities. We abide by the Law of the People's Republic of China on Safe Production (中華人民共和國安全生產法), Fire Protection Law of the People's Republic of China (中華人民共和國勞動法), Labour Law of the People's Republic of China (中華人民共和國勞動法), and Law of the People's Republic of China on the Prevention of Occupational Diseases (中華人民共和國職業病防治法), which specify requirements pertaining to safe working conditions and protection of employees against occupational hazards. We have formulated the Safety Management System, Fire Safety Management System, Handbook for Handling Dangerous Accidents, and Occupational Health Security System to regulate production behaviour in the strictest manner. The production department is responsible for supervising the implementation of the above policies, distributing documents regarding and interpret relevant policies for each new comer, and regularly organising training to explain relevant policy content to ensure regulatory compliance.

As mechanical operations are involved in our production processes, we have established appropriate safe operating procedures for different production processes, detailing the corresponding safety precautions and requested employees to strictly abide by them. A three-tier safety training programme, comprising onboarding training, workshop training and shift training, is arranged for all new employees. Safe operating procedures are explained during training. Below are measures we have promoted and implemented for employee health and occupational safety in FY2019:

- Arrange safety training according to the nature of the posts, such as operation of elevators and forklifts and high-voltage and low-voltage power handling and chemicals handling;
- Organise training regularly for employees such as training on how to use electricity safely by workshops and handle hazardous chemicals safely, volunteer firefighter training, and occupational health knowledge training, so that they can better understand the importance of safe production;
- Deliver fire safety training with content including familiarisation with escape routes, skills of evacuation in fire accidents, general knowledge on safe assembly and proper application of fire extinguishers and fire hoses, during which we require employees to handle fire equipment in person;
- Inspect fire protection systems and facilities on a regular basis and conduct annual fire drills;
- Hold "Month of Safe Production" from time to time to enhance employees' awareness on production safety;
- Carry out occupational health examination and establish health examination files;

僱員健康及職業安全

建滔積層板視僱員健康及職業安全為我們最重要的責任之一,我們遵守《中華人民共和國安全 生產法》、《中華人民共和國消防法》、《中華人 民共和國勞動法》及《中華人民共和國職業病防 治法》,以上法規訂明瞭關於安全工作環境及保 障僱員避免職業性危害的要求。我們制定了《安 全管理制度》、《消防安全管理制度》、《危險事 故處理手冊》及《職業健康保障制度》,確保對生 產安全行為作出最嚴格的規範。生產部門負責 監督以上政策執行,對每位新入職員工派發及 講解以上政策,並定期舉辦培訓解釋相關政策 內容,以確保對相關法規和政策的遵從。

由於我們的生產程序涉及機械操作,因此我們 為不同生產工序制定了相應的安全操作規程, 詳列不同生產程序的安全注意事項,並要求員 工嚴格遵守。我們同時為所有新員工安排三級 安全培訓,包括入廠培訓、車間培訓和班組 培訓,講解安全操作規程內容。以下為我們於 2019年財政年度就僱員健康及職業安全推行及 實施的措施:

- 根據員工崗位的性質安排安全培訓,如 電梯、叉車的安全操作、高低壓電工的 用電安全操作、化學品使用培訓等;
- 定期為員工舉辦車間安全用電知識培 訓、義務消防員培訓、危險化學品安全 知識培訓、職業健康知識培訓等,讓員 工更深入理解安全生產的重要性;
- 定期為員工安排消防安全培訓,當中包 括熟悉秘密頻道、火災逃生技能、安 全集合常識、正確使用滅火器和消防水 帶,並要求員工於培訓時親自操作防火 設備;
- 定期檢查防火系統及滅火設施,並每年 進行火警演習;
- 不定期舉行「安全生產活動月」,提高員 工的安全生產意識;
 - 進行職業健康檢查,並建立健康檢查檔 案;





EMPLOYEE HEALTH AND OCCUPATIONAL SAFETY (continued)

Moreover, staff health represents a top priority for the Group. As such, the Group has actively adopted a range of measures to create a safe workplace for employees and protect employees from occupational hazards. To ensure workplace safety of plant workshops, we have engaged professional environmental consulting firms to conduct tests on workshop hazards. Employees are required to attend occupational health checks prior to starting work in the Company or transferring to new positions, and may only commence work after passing such checks. Meanwhile, we organise health checks for all staff on an annual basis. Employees susceptible to occupational hazards, once identified, are transferred to other positions to make sure they stay away from such occupational hazards. In addition, we strictly follow the requirements of the Law of the People's Republic of China on Prevention and Control of Occupational Diseases (中華人民共和國職業病防治法) that employees should also take a physical examination before departure to protect their health. We carry out cleaning and maintenance of office areas and environmental disinfection according to the annual plan, and are committed to providing employees with a safe and good workplace. Some of the Group plants have already obtained the OHSAS18001 Certification, and we plan to gradually obtain the certification for other plants.

Meanwhile, we provide employees with suitable office appliances and equipment to ensure the safest working environment. In addition, we have dedicated personnel to perform daily inspections on on-site work, and entrust the government's functional departments, namely, the work safety administration or the centre for disease control and prevention to monitor our on-site working environment at least once a year to ensure the safety of employees in the workplace.

Besides, we also pay much attention to promote sports. The Group organises fun sports games every year to mobilize employees to participate in competitions, such as the tug-of-war competition, the walking competition of nine players with their feet tied together, 100-meter relay race, sack race, collective rope skipping competition, competition of keeping a consistent pace, and other team competitions. Rewards are given to winning teams and participating teams to properly relieve employees' stress caused by work and cultivate teamwork, laying the foundation for a harmonious, healthy working environment.

The Group was not aware of any material breach of laws and regulations pertaining to staff health and occupational safety that had a significant impact on the Group during FY2019.

僱員健康及職業安全(續)

此外,我們十分重視員工的身體健康,積極採 取一系列措施為員工提供安全的工作環境以避 免員工遭受職業性危害。為保證工廠車間工作 環境的安全,我們聘請專業環境諮詢公司為車 間進行危害因素檢測。本集團更規定員工入職 前或轉崗前需進行職業健康體檢,合格後方可 入職。同時,我們每年定期組織全體員工進行 體檢,一旦發現容易受職業危害因素影響的員 工,便安排轉換工作崗位,以遠離職業危害。 此外,我們嚴格遵循《中華人民共和國職業病防 治法》中的規定,員工離廠前亦需進行離崗職業 健康體檢,以保障其健康情況。我們依照年度 計劃實施辦公區域清潔維護及環境消毒,致力 為員工提供安全良好的工作環境。集團部份工 廠已取得職業健康安全管理體系(OHSAS18001) 認證,我們亦計劃陸續為其它工廠取得該認證。

同時,我們為員工提供合適的辦公器具和設備,確保提供最為安全的工作環境。此外,我 們亦設有專人每日進行現場工作檢查,並委託 政府職能部門安監局或疾病預防控制中心每年 至少一次對我們的現場工作環境進行監測,確 保員工在工作間的安全。

此外,我們十分注重推廣運動風氣。本集團每 年舉辦趣味運動會,動員員工參與比賽,例如 拔河比賽、九人十足比賽、100米接力跑比賽、 袋鼠跳比賽、集體跳繩比賽、步調一致比賽等 一系列團體賽,對優勝小組及參與小組給予獎 勵,適當緩解員工在工作中帶來的緊張壓力, 也鍛煉了團對合作精神,為和諧健康的工作環 境打下基礎。

於2019年財政年度,我們並未發現任何與僱員 健康與職業安全相關及對本集團有重要影響之 適用法律及法規的重大違規事宜。





Kingboard Laminates advocates a clean business environment and is committed to fighting corruption. Suppliers must meet our expectations for regulatory compliance, a people-oriented mind-set, ethics and business integrity, and environmental protection when doing business with us. Apart from supplier management, we also have the same requirements for the Group's daily operations and products.

SUPPLIER MANAGEMENT

Kingboard Laminates has strict requirements on suppliers and supply chain management. We have developed and implemented supply chain management systems, including Supplier Management Procedures, Supplier Evaluation Criteria, Procurement Evaluation Procedures, and Risk and Opportunity Identification and Control Procedure, and required employees and the management to follow them.

Suppliers must pass our Group's evaluation before entering into cooperation with us. A vetting process is conducted in respect of the business licenses, accreditations and qualifications of suppliers, including various international quality management system ("ISO") accreditations (such as ISO 9001, ISO 14001 and others), OHSAS 18001 (occupational health and safety assessment series accreditation), safety testing and certification of the United States ("UL") and test reports under the Restriction of Hazardous Substances ("RoHS"), to ensure suppliers' compliance with the Group's requirements.

The Group has set up a supplier approval committee dedicated to the supervision of the supply chain. Primary members of the supplier approval committee include engineers of the manufacturing and engineering department, engineers responsible for quality control over incoming materials, quality engineers and procurement officers. The committee is directly responsible for approval, monitoring, communication and regular evaluation in connection with suppliers of materials. It will also conduct audits on suppliers where necessary.

We also conduct on-site product assessments at suppliers' premises and sample tests on their products to ensure compliance of their products with our quality requirements. Suppliers who meet the requirements and pass the above supplier evaluation procedures will be included in our Qualified Supplier List. Before signing cooperation agreements with some major suppliers, we will sign "Confidentiality and Integrity Undertakings of Supplier", "Agreement for Environmental Protection" and "Guarantee of No Containment of Prohibited Substances" with them, setting out the Group's expectations for suppliers in terms of confidentiality, integrity and environmental and material control. In addition, major qualified suppliers of the Group are required to sign the List of Materials Subject to Environmental Control and Pledge of Suppliers Against the Use of Environment-related Materials with them once a year, stating that no substances harmful to the environment will be used in the production process.

KINGBOARD LAMINATES HOLDINGS LIMITED



建滔積層板提倡廉潔的營商環境,致力打擊貪 污舞弊的情況。供應商在與我們業務往來時, 需符合我們在守法循章、以人為本、道德與商 業操守、環境保護的期望。除了對供應商的管 理外,我們對集團的日常營運及出產的產品亦 具同樣要求。

供應鏈管理

建滔積層板對供應商及供應鏈管理要求嚴格。 我們制定並落實了一系列供應鏈管理制度,包 括《供應商管理程序》、《供應商評價準則》、《採 購評估程序》及《風險與機會的識別和控制程序》 等,並要求員工及管理層切實執行。

供應商在與本集團合作前,必須先通過我方的 供應商評估。我們會對供應商的營業執照、認 證資格證書進行審查,其中包括各項國際質量 管理系統(ISO)認證(如ISO9001、ISO14001認 證)、職業安全衛生管理系統(OHSAS 18001)認 證、美國安全試驗(UL)認證及歐盟危害性物質 限制指令(RoHS)測試報告等等,以確保供應商 符合集團要求。

集團成立了供應商認可委員會對供應鏈進行專 門監管。供應商認可委員會基本成員包括製作 工程部工程師,來料質量控制工程師,品質工 程師,採購主任等。該供應商認可委員會直接 負責物料供應商的認可、監控、溝通與定期評 估,必要時會對供應商進行審核。

我們亦會派員到供應商現場進行產品評估,並 對供應商產品進行樣品測試,確保產品質量符 合要求。符合要求及通過以上供應商評估程 序的供應商方會列入我們的《合格供應商名單》 中。在與部份主要供應商簽訂合作協議前,我 們會與對方簽訂《供應商保密及廉潔承諾書》、 《環境保護協議書》、《禁用物質不含有保證 書》,訂明集團對供應商在保密、廉潔營運及環 境與物料管控方面的期望。此外,本集團的主 要合格供應商每年需簽訂一次《環境管理物質 一覽表》以及《供應商環境關聯物質不使用保證 書》,聲明在生產過程中不使用對環境有害的物 質。



SUPPLIER MANAGEMENT (continued)

We also perform annual supplier reviews. Departments related to supplier management, such as the procurement department and quality department, and the management will perform reviews and on-site assessments on suppliers' quality control, environmental systems, production environment and social responsibility and record results in the Supplier Review Form. We will stop working with any suppliers who fail such evaluation to ensure compliance of their products and services with quality requirements and the principle of sustainable development and avoid compromising the quality and safety of the Group's products. The Group actively advocates the importance of environmental protection. When evaluating suppliers and selecting new ones, it preferably chooses low-carbon and eco-friendly suppliers as its partners.

PRODUCT MANAGEMENT AND SAFETY

Kingboard Laminates devotes itself to producing and providing highquality and safe products for customers, and attaches great importance to customer's product experience and after-sales service. We strictly abide by the Product Quality Law of the People's Republic of China (中華人民共和國產 品質量法), Law of the People's Republic of China on Protection of Consumer Rights and Interests (中華人民共和國消費者權益保護法), and Advertising Law of the People's Republic of China (中華人民共和國廣告法). These laws prescribe requirements on product quality, safety management, customer privacy and advertising compliance. We formulate and implement a series of policies and procedures related to product management, including Product Monitoring and Measurement Control Procedure, Non-conforming Product Control Procedure, Corrective and Preventive Measures Control Procedure, Information Security Management System, Knowledge Management Control Procedure, Product Safety Control Procedure, Confidentiality Guidelines on Customers' Technologies, and Customer Service Control Procedure, to establish our standards in product management. We regularly organize training courses for our employees to ensure that they have a clear understanding of relevant policies and procedures. We have put in place a whistle-blowing system with a dedicated team to investigate any violations and adopt disciplinary actions.

The Group was not aware of any material breach of applicable laws and regulations pertaining to product and service quality and customer privacy that had a significant impact on the Group during FY2019.

建滔積層板控股有限公司

供應鏈管理(續)

此外,我們亦會每年對供應商進行年度評審。 供應商管理相關部門,如採購部、品質部及管 理層會就供應商的質量管理、環境系統、生產 環境及社會責任等方面進行評審及現場評估, 並將結果記錄於《供應商評審表》上。若供應商 未能通過評估,我們將會停用該供應商,以確 保供應商的產品與服務符合質量要求及可持續 發展原則,及避免本集團產品的質素及安全性 受到負面影響。集團積極提倡環境保護的重要 性,在評價供應商和選擇新供應商時,優先選 擇低碳、環保的供應商作為合作方。

產品管理及安全

建滔積層板致力為客戶生產及提供優質與安全 的產品,重視顧客的產品體驗及售後服務。我 們嚴格遵守中國政府訂立的《中華人民共和國產 品質量法》、《中華人民共和國消費者權益保護 法》、《中華人民共和國廣告法》。以上法規訂明 瞭關於產品質量、安全管理、客戶私隱及廣告 合規要求。我們制定及落實一系列與產品管理 相關的政策及程序,包括《產品監視和測量控制 程序》、《不合格品控制程序》、《糾正和預防措 施控制程序》、《資訊安全管理制度》、《知識管 理控制程序》、《產品安全控制程序》、《客戶技 術保密工作指引》、《客戶服務控制程序》等,以 確立我們在產品管理上的標準。我們定期為員 工舉辦培訓課程,確保員工清楚瞭解相關政策 及程序的內容。我們同時訂立舉報制度,如有 任何違規情況,將由專責小組負責調查並作相 應紀律處分。

我們於2019年財政年度並無發現與產品、服務 質量及客戶私隱有關及對集團有重要影響之適 用法律及法規的重大違規事宜。







PRODUCT MANAGEMENT AND SAFETY

(continued)

Our plants have passed the ISO9001:2015 quality management system certification, ISO 13485: 2016 medical device quality management system standard as well as the IATF 16949:2016 and IATF 16949:2019 quality control system certification for the automotive industry. At present, the Group has developed a variety of quality standards with guidebooks covering processes from incoming inspection to packaging and shipping. Product quality control is performed by the quality inspection department in accordance with the relevant standards and guidebooks to ensure that our raw materials, semi-finished products and finished products are compliant with relevant quality standards. Each production process has a quality control station and a final inspection station. The inspectors of each station are trained strictly and qualified to take up their posts. They are inspected and judged according to industry standards and customer requirements. In addition, we arrange regular training for the staff of the quality inspection department to ensure that they have knowledge and skills required for business.

In addition, QA personnel of the Quality Department or designated technical personnel are responsible for contacting customers to check the quality of returned goods, fill in the Return Notice Handling Form with return reasons, and keep relevant records, according to the Customer Service Control Procedure. With customers always in mind, the Group actively maintains communication with customers to meet their needs and takes corrective and preventive measures for unqualified products.

產品管理及安全(續)

我們的廠房已分別通過質量體系認證ISO9001: 2015品質管理系統、ISO 13485: 2016醫療器材 品質管理系統標準及IATF 16949: 2016及IATF 16949: 2019汽車產業品質管理系統要求。現時 集團已制定各種質量標準,從來料檢查到包裝 出貨均有專門的質量標準指導書,供質檢部門 作為產品質量監控的標準,以確保我們的原材 料、半成品和成品符合質量標準。每個製作流 程均有品質控制站及最終檢查站,每個工站檢 查人員均經過嚴格培訓合格上崗,並根據行業 標準、客戶要求等進行檢驗和判定。此外,我 們會定期安排質檢部門的員工進行培訓,以確 保員工擁有業務所需的專業知識和技能。

此外,本集團依據《客戶服務控制程序》,由品 質部QA或指派相關技術人員負責與客戶聯繫進 行退換貨品的品質驗證,經驗證後將退換原因 填入《退換貨通知處理單》,並保存相關記錄。 本著以客戶為本的精神,集團積極與客戶保持 聯繫,滿足客戶需求,並對不合格的產品採取 糾正和預防措施。





CUSTOMER INFORMATION AND INTELLECTUAL PROPERTY PROTECTION

Kingboard Laminates pays attention to the protection of customers' information and intellectual property rights and strictly abides by the requirements and relevant laws and regulations of the Chinese government (including but not limited to the Tort Liability Law, General Provisions of the Civil Law, Contract Law, and Advertising Law of the People's Republic of China. For this end, the Group has formulated and implemented the Guidelines on the Confidentiality of Customers' Technologies and complies with the requirements for protecting data and intellectual property rights in the General Provisions of the Civil Law of the People's Republic of China (中 華人民共和國民法通則) enacted by the Chinese government. No violations were found during FY2019. We require our staff to comply with the Group's internal rules and regulations on information protection and handle and store customer-related information with prudence and care. We have also implemented various computer controls to protect customer information in our computer systems. Such internal control measures are reviewed on a regular basis to ensure their effectiveness. Our product information is managed and maintained in an enterprise resource planning (ERP) system. System licenses of all operators are strictly set based on their responsibilities, and the management regularly checks their permissions. We have established a data backup procedure and a regular test and inspection program for backup data. Moreover, we strictly comply with confidentiality measures for product development and sign confidentiality and non-competition agreements with employees for all product information or bills of materials.

The Group was not aware of any material breach of applicable laws and regulations pertaining to customer information and intellectual property protection that had a significant impact on the Group during FY2019.

客戶資料及知識產權保護

建滔積層板關注客戶的資料及知識產權保護, 嚴格遵守國內政府之規定以及相關法律法規(包 括但不限於《中華人民共和國侵權責任法》、 《中華人民共和國民法通則》、《中華人民共和 國合同法》和《中華人民共和國廣告法》等)制定 及落實《客戶技術保密工作指引》,並遵守中國 政府訂立的《中華人民共和國民法通則》中有關 資料及知識產權保護的要求,於2019年財政年 度並無發現違規事宜。除要求員工遵守集團內 有關資料保護之規章制度,謹慎處理及存放與 客戶有關的資料,我們亦設立各種電腦控制以 保護系統內有關客戶的資料,並定期對有關內 部控制進行覆核,確保其有效性。我們的產品 數據採用ERP企業資源規劃系統進行統一維護 管理,各崗位操作人員的系統權限嚴格按職責 設置, 並由管理層定期檢查操作員的權限。我 們建立了數據備份程式,以及備份數據的定期 測試檢查程式。此外,我們嚴格遵守產品研發 的保密措施,針對所有的產品或物料清單資料 等,我們都會與員工簽訂保密及競業協議。

我們於2019年財政年度並無發現與客戶資料及 知識產權保護有關及對集團有重要影響之適用 法律及法規的重大違規事宜。







ANTI-CORRUPTION AND ANTI- 反貪污及反競爭行為政策 COMPETITIVE BEHAVIOUR POLICY

The Group upholds integrity and the spirit of prioritising business ethics and adopts zero-tolerance policy towards any form of misconduct or wrongdoing. We strictly abide by the Anti-Unfair Competition Law of the People's Republic of China (中華人民共和國反不正當競爭法), Anti-Money Laundering Law of the People's Republic of China (中華人民共和國反洗 錢法), Tendering and Bidding Law of the People's Republic of China (中華 人民共和國招標投標法), and Anti-Corruption Organization Law (反貪污腐 敗組織法). We include anti-bribery, extortion, fraud and money laundering in the employee handbook, and require all employees to read the relevant contents and sign for the employee handbook. The Group regularly organises training courses, such as the "Integrity and Ethics" training delivered by Kingboard Management Academy, for employees to ensure they have a clear understanding of the relevant policies. Meanwhile, we require management and all employees to abide by the Group's code of ethical conduct, and management personnel are required to declare conflicts of interest annually, in any form. The Group has set up anonymous reporting and independent team investigation mechanisms to deal with all reports on bribery, extortion, fraud, money-laundering and competitive behaviour. Meanwhile, the Group has developed a compliance checklist to forbid operators from conducting anti-competitive acts to seek benefits in manners that violate agreements and rights such as theft, bribery, fraud, and coercion. This compliance checklist covers major requirements and laws and regulations pertaining to the Group and the Human Resources Committee and Legal Affair Department perform compliance check and testing on a regular basis to ensure the Group's compliance. We also conduct annual internal control audits that involve employees' compliance with policies against corruption, bribery, extortion, fraud, money-laundering and competitive behaviour. Meanwhile, we require management and all employees to abide by the Group's code of ethical conduct, and management personnel are required to declare conflicts of interest annually, in any form. The Group has set up anonymous reporting and independent team investigation mechanisms to deal with all reports on bribery, extortion, fraud, money-laundering and competitive behaviour.

We were not aware of any material breach of applicable laws and regulations pertaining to bribery, extortion, fraud, and money laundering and competition during FY2019.

集團堅持誠信及商業道德至上的精神,對任何 形式的不當行為及不道德行為採取零容忍政 策。我們嚴格遵從中國政府訂立的《中華人民 共和國反不正當競爭法》、《中華人民共和國反 洗錢法》、《中華人民共和國招標投標法》及《反 貪污腐敗組織法》。我們在員工手冊加入防止 賄賂、勒索、欺詐及洗黑錢的內容,並要求所 有員工必需閱讀相關內容並簽收員工手冊。集 團定期為員工舉辦培訓課程,如建滔管理學院 開展的《廉潔道德》培訓,確保員工清楚瞭解相 關政策的內容。同時,我們要求管理層及所有 員工遵守集團的道德行為守則,管理人員每年 需要申報任何形式的利益衝突事宜,而集團設 立了匿名舉報及獨立小組調查機制,處理所有 賄賂、勒索、欺詐、洗黑錢及反競爭行為的舉 報。同時,集團建立了合規檢查清單,嚴格禁 止經營者進行不正當的競爭行為,包括以盜 竊、賄賂、欺詐、脅迫等或其他違反約定及權 利的方式獲取利益。該合規檢查清單涵蓋與集 團有關的重大規定與法規, 並由人力資源委員 會及法務部定期執行合規檢查與測試,以確保 集團的合規情況。我們亦會每年進行內控審 計,其工作範圍涵蓋員工對反貪污、防止賄 賂、勒索、欺詐、洗黑錢及反競爭行為政策的 遵從情況。同時,我們要求管理層及所有員工 遵守集團的道德行為守則,管理人員每年需要 申報任何形式的利益衝突事宜,而集團設立了 匿名舉報及獨立小組調查機制,處理所有賄 賂、勒索、欺詐、洗黑錢及反競爭行為的舉報。

我們於2019年財政年度並無發現與防止賄賂、 勒索、欺詐、洗黑錢及反競爭行為有關之適用 法律及法規的重大違規事宜。



39

COMMUNITY 社區

We believe that winning trust from communities where we operate and their recognition of the Group's contribution is essential to sustainable business development. As a socially responsible enterprise, we undertake the mission to promote the harmonious development of community. We encourage employees to participate in volunteer work and support community investment and development.

我們認為取得業務所在地社群的信任,讓他們 認同集團能為社群的發展作出貢獻,是業務可 持續發展的關鍵。作為對社會負責的企業,我 們承擔著促進社會和諧發展的使命。我們鼓勵 僱員參與義務工作,支持社區投資和發展。

建滔積層板控股有限公司

DONATIONS AND PUBLIC WELFARE ACTIVITIES

The Group considers community care and social contribution as core responsibilities that form part of the Group's long-term development. In FY2019, we helped people in need through donations and public welfare activities. During the Reporting Period, we focused on supporting social groups with less favourable financial conditions. For example, we donated RMB3 million and RMB1.5 million to the Liannan County government and Xianghua Village and Weimin Village, respectively, to help local groups in need. In addition, we visited the elderly in rural areas during the Mid-Autumn Festival with the idea of "a visit to the elderly in the Mid-Autumn Festival, a bundle of love and care" and provided them with daily necessities and true blessings, create a climate of caring and respect for the elderly. Meanwhile, the Group actively supports local charitable marathons and has raised more than RMB20,000 to help those in need.

In addition, we have set up a charity fund to support financially disadvantaged employees in the Group. Ordinary employees who took part in this activity shall donate RMB1 per month to the fund and those at the manager level or above shall donate RMB10 per month to help colleagues in need.

捐款及公益活動

集團把關愛社會、奉獻社會作為我們長遠發展 的核心責任。我們於2019年財政年度透過一系 列捐款及公益活動,幫助社會上有需要協助的 群體。於報告期間,我們集中支援經濟環境較 不理想的社會群體,例如我們分別捐出300萬 元及150萬元予連南縣政府及香花村、衛民村, 以幫助當地有需要的群體。此外,我們於中秋 節日期間探訪農村地區的老人,宣揚「中秋敬老 行,關愛傳真情」的理念,並提供日常生活品, 為他們送上一份份真摯的祝福,營造敬老愛老 的氣氛。同時,本集團亦積極支持本地的慈善 馬拉松賽,並成功籌得超過2萬元的善款,以幫 助社會上有需要的人士。

除此以外,我們成立了愛心基金,利用所籌得 的善款協助集團內經濟困難的員工。參與此活 動的員工每月存入1元至該基金,而參與此活動 的經理或以上職級的員工則會每月存入10元至 愛心基金,幫助有需要的同事,發揮互助精神。





COMMUNITY 社區 **KINGBOARD LAMINATES HOLDINGS LIMITED**

CONTRIBUTION TO COMMUNITIES

Kingboard Laminates made great contributions to the community environment, community and employees in FY2019 under various efforts. In terms of environment, we have implemented a series of emission reduction measures. For example, some plants have installed VOCs detection system and tail gas recovery technology, adjusted and improved the production process, and reformed the production truck, effectively reducing the emission of pollutants and the environmental impact on the community.

We proactively promote the popularization of science and community education. During the year, the Group held activities to spread "first aid knowledge", "fire safety knowledge" and other knowledge in local communities and invited employees and local people to join. During these activities, our employees actively shared our expertise and experience with the public. We also create a large number of jobs for communities. For example, we have offered more than 500 jobs in Zhangpu Town in Kunshan alone. In addition to hiring staff at each plant location, we are also happy to offer internship opportunities for young people. Since 2010, the Group has been offering the "Vibrant Youth Undergraduate Internship Programme" in association with Kowloon Federation of Associations in Hong Kong, providing opportunities for undergraduates in Hong Kong to participate in person in internship projects in Mainland China, with a view to helping them to broaden their vision and thinking, and to gain insight on how Hong Kong companies operate in Mainland and what market conditions they face.

社區貢獻

建滔積層板於2019年財政年度內在各方面努 力下,對社區環境,社會和員工作出重大的貢 獻。在環境方面,我們實施了一系列減排措 施,例如部份廠房安裝了VOCs檢測系統及尾氣 回收技術,對生產工藝作出調整改進,並改造 了生產裝車,有效減少了污染物的排放和對社 區的環境影響。

我們積極推廣科普及社區教育。集團於年內曾 於地方社區舉辦「急救知識」和「消防安全知識」 等方面的推廣活動,邀請員工及當地民眾參 與。過程中,我們的員工積極與民眾分享我們 的專業知識和經驗。此外,我們為社區創造大 量就業機會,例如單單在昆山市張浦鎮地區便 創造了超過500人的就業機會。除了於各廠房 所在地聘用員工外,我們亦樂於為年輕人提供 實習機會。集團自2010年開始,便與香港九龍 社團聯合會舉辦「青年躍動,大學生實習領航計 劃」。該計劃令香港的大學生有機會親身參與 至內地的實習專案,拓展視野及擴闊思維的同 時,也使大學生們更加瞭解香港企業在內地的 經營模式及市場情況。





23/F, Delta House, 3 On Yiu Street, Shek Mun, Shatin, N.T., Hong Kong 香港新界沙田石門安耀街三號匯達大廈二十三樓 Tel 電話: (852) 2605 6493 Fax 傳真: (852) 2691 5245 E-mail 電郵: enquiry@kingboard.com Web site 網址: http://www.kblaminates.com